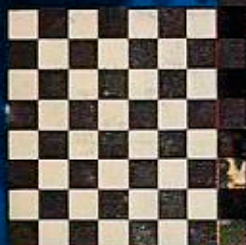
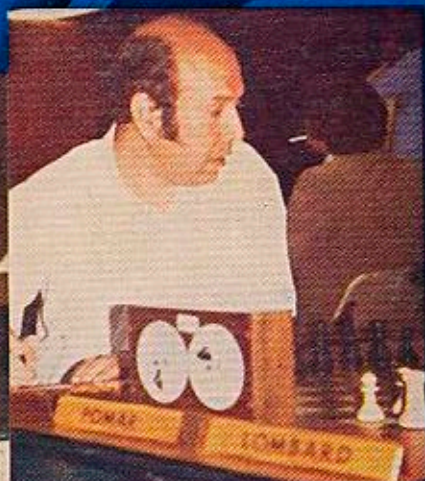


N.º  
84

DICIEMBRE/1978

REVISTA ESPAÑOLA DE AJEDREZ

# JAQUE



Pts. 85

Equipo titular español en Buenos Aires





EDITORIA, Y DISTRIBUIDORA DE EDICIONES MARTINEZ ROCA S. A., EDITORIAL BRUGUERA, EDITORIAL AGUILERA, EDICIONES LIMITADAS CATALAN, BATSFORD LIMITED, CHESS PLAYER SAHOVSKI INFORMATO" CHESS BRITISH MAGAZINE PUBLICATIONS Y "JGO MURSIA EDITORE. (S6lo venta directa)

AÑO VIII — NUMERO 84  
1.º DICIEMBRE 1978  
EJEMPLAR SUELTO 85 PESETAS  
SUSCRIPCION ANUAL PARA 1978

España y Portugal: 950 pesetas  
Extranjero: 15 \$ USA  
Extranjero (Vía Aérea): 22 \$ USA

Correspondencia: «JAQUE»  
Apartado 529 - C/. Loyola, 13  
Telf. 428695 - SAN SEBASTIAN (España)

## EDITORIAL

*Pedimos disculpas a nuestros lectores por el retraso habido en la salida del pasado número de Noviembre, cuya anomalía se produce por vez primera desde que nació JAQUE.*

*La presente entrega la dedicamos exclusivamente a las Olimpiadas Masculina y Femenina de Buenos Aires, así como también al importante Congreso de la F.I.D.E. que en las mismas fechas se celebró en la capital Argentina.*

*Como consecuencia, hemos tenido que dejar para el próximo mes de enero abundante material que sufre un pequeño retraso, para dejar paso al acontecimiento mundial que señalamos. Confiamos que esta medida será del completo agrado de nuestros lectores.*

JAQUE

## SUMARIO

XXIII OLIMPIADA MASCULINA: Viaje, Ceremonia de apertura y escenario - Por J. M.º GONZALEZ ...	2
Hungría Campeón Mundial - Por J. M.º GONZALEZ ...	4
Clasificación y Medallas ...	7
El equipo español masculino - Por J. M.º GONZALEZ ...	8
Clausura, Historial y Alineaciones - Por J. M.º GONZALEZ ...	10
Crónica apresurada de la Olimpiada - Por el M. I. Ricardo CALVO ...	14
Sorpresa Israeli - Por el G. M. Miguel NAJDORF ...	19
Diez del Corral bate a Portisch - Por el G. M. DIEZ DEL CORRAL ...	21
Equivocación fatal - Por el G. M. Miguel NAJDORF ...	22
Partidas comentadas por el G. M. Carlos E. GUIMARD ...	29
La U. R. S. S. barrió la VIII Olimpiada Femenina - Por J. M.º GONZALEZ ...	33
Alineaciones y Partidas seleccionadas ...	36
Selección de Partidas de la Olimpiada Masculina ...	37
«Fogonazos Olímpicos» - Por J. M.º GONZALEZ ...	41
¡Hoy cumplimos ocho años! - JAQUE ...	43
Gran Oferta de Navidad ...	45

**CORRESPONSALES.** — Extranjero: Ronald Cámara (Brasil), Salomao Rovedo (Brasil), José Mugnos (Argentina), Oscar Veronesse (Argentina), Romello Millán Glez. (Cuba), César Uribe (Venezuela), Everest Rossell (México), Antonio Gude (Holanda), Hamlet Danilo García (Nicaragua), Moraza Cholsne (Puerto Rico), Matos Rivera (R. Dominicana), José M.º Gutiérrez (R. F. A.). España: José Moreno (Zaragoza), Felipe Neri Junquera (Oviedo), Leontxo García (Alicante), Fco. Noriega (Asturias), Alejandro Ortega (Las Palmas), José Ramírez (Valencia), Benito López Esneola (Vitoria) y R. Crusí More (Barcelona).

Nuestra Revista llega a 83 países





GEORGHIU



SZMETAN



CZERNIAK






KOLTANOWSKI






PANNO



GLIGORIC

Editor - Director: José M.<sup>o</sup> González  
Arbitro Internacional de la F. I. D. E.

Sub - Director: Adolfo González



PETROSIAN



HORT



POMAR



KAVALEK



QUINTEROS



NAJDORF



DEL HOYO



M. GONZALEZ



J. M. LANZ



SMYSLOV



O'KELLY



TORAN



CALVO



DURAO



BELLON





XXIII JUEGOS OLIMPICOS AJEDRECISTICOS  
BUENOS AIRES-REPUBLICA ARGENTINA-1978



AJEDREZ '78

# XXIII OLIMPIADA DE AJEDREZ MASCULINA Y VIII FEMENINA

Hungría: Medalla de Oro  
U.R.S.S.: Medalla de Plata

U. S. A.: Medalla de Bronce  
España: Noveno puesto

(Por JOSE M.<sup>a</sup> GONZALEZ desde Buenos Aires)

Un Boeing 707 de Aerolíneas Argentinas me trasladó de Madrid a Buenos Aires, vía Río de Janeiro, en catorce horas y media, acompañado de Charo y Rafael Molina. Llegamos molidos, porque además de las muchas horas de vuelo, la diferencia horaria no contribuía precisamente a sentirnos mejor. Traslados inmediatamente al Hotel Bauen, nos encontramos con el primer inconveniente para tomar posesión de nuestras habitaciones reservadas, y aún tuvimos que esperar un par de horas antes de poder descansar un rato.

Viajar a Buenos Aires tiene de por sí bastante atractivo, lo que en mi caso se veía notablemente aumentado por hacer ya varios años que no venía a tierras americanas, por tener aquí profusión de entrañables amigos, porque una Olimpiada es algo que merece vivirse intensamente, porque a la vez se celebraba el Congreso de la F.I.D.E. (este año además con cambio en la candidatura presidencial), porque KORCHNOI defendería —ya con bandera— el primer tablero de Suiza, por la asisten-

cia del campeón mundial KARPOV, porque desde hace cuatro años en Niza, si estarían de nuevo «todos» los equipos del mundo —recordemos que hace dos años en Haifa no participaron los equipos del bloque socialista—, porque España participaba con dos equipos y por muchos otros importante porqués con los que no quiero aburrir a mis lectores.

Me explicaron que en principio se pensó en el sensacional Teatro Municipal, escenario hace unos años del match FISCHER-PETROSIAN, que además de evitar los impresionantes desplazamientos a River —queda en plena calle Corrientes—, resultaba idóneo para esta Olimpiada, y con espacio suficiente para una perfecta organización. Pero parece que la elección del citado stadium fue debida casi exclusivamente por tener ya montados del mundial de fútbol, todas las instalaciones necesarias, como teletipos, sala de prensa (??) teléfonos, etc.

El sistema suizo por el que estaba organizada la Olimpiada masculina, obligó a última hora a incorporar a un equipo de-



nominado Argentina «B» para totalizar pares en número de 66, y así dio comienzo esta gran prueba el día 25 de octubre pasado, finalizando el día 12 de noviembre. Las mismas fechas ocuparon la Olimpiada femenina, con 32 equipos en liza, pero por sistema de grupos (4) y una fase previa en la que clasificarían los dos primeros equipos de cada grupo para dilucidar el título mundial en un nuevo grupo de ocho equipos titulado «A». En la misma forma los otros tres grupos para los puestos siguientes, con arreglo a sus puestos respectivos.

Los equipos estaban alojados en tres hoteles (Bauen, Sheraton y Plaza) y el lugar de juego fue las instalaciones deportivas del Stadium del River Plate, hace unos meses escenario de los mundiales de fútbol. En el primero de los mencionados es donde estaban nuestro representantes. De cualquiera de los tres hoteles al local de juego había casi media hora en autobús, lo que no supuso grave inconveniente para nadie, porque había una flota de autobuses perfectamente coordinada y amparada por una escolta de la policía motorizada que abría en cada viaje el intenso tráfico de esta gran ciudad.

### CEREMONIA DE APERTURA

En el gimnasio de River Plate, tuvo lugar el acto inaugural de estos Juegos Olímpicos ajedrecísticos, presididos por el Secretario de Deportes y Turismo de la Nación, general Arturo Barbieri, en representación del Presidente de la República Argentina.

Ocuparon el estrado, entre otras personalidades, el Dr. Max Euwe, Alejandro Noguéis, Alberto Dallo, Profesor Silvestrini, Miguel A. Bruno, Gaspar Soria, Antonio Rodríguez, los árbitros principales Isaac Kashdan y Plau Klein. Por la F.I.D.E., John Prentice e Ineke Baker. Héctor Rossetto como director de estas Olimpiadas, H. Maers, De Vita, etc.

Representantes diplomáticos de todos los países participantes y jugadores extranjeros y argentinos estuvieron presentes también al interpretarse el Himno Nacional Argentino y a «capela» el himno de la F.I.D.E.

La desaparición del Presidente del Comité Organizador, Rodolfo Zarlungo —que

apareció casi al final de la Olimpiada y que según parece fue secuestrado—, y los insistentes rumores sobre un posible desfalco en los fondos de esta prueba, más los temores de un boicot, estaban en el ánimo de la mayoría de los asistentes cuando comenzaron los discursos tradicionales.

Tomó primero la palabra el general Arturo Barbieri, de cuya alocución es de destacar la siguiente frase: «LAS OBRAS DEL AJEDREZ, COMO LAS DEL ARTE, PERMANECEN VIVAS EN EL TIEMPO, MULTIPLICANDO EL DIALOGO DE INGENIOS».

Seguidamente tomaron la palabra el Dr. Max Euwe y el presidente de la F.A.D.A., don Gaspar Soria, dejando así inaugurados los XXIII Juegos Masculinos, pero... omitieron mencionar e inaugurar oficialmente los femeninos, lo que originó una serie de protestas en cadena por parte de las participantes en la Olimpiada Femenina que se celebraba simultáneamente y en el mismo escenario. Un tremendo lapsus que luego trataría de arreglarse en la cena de clausura.

### ESCENARIO DE JUEGO

Las instalaciones deportivas cubiertas del extraordinario stadium de River Plate, fueron el escenario de estas Olimpiadas de Ajedrez. Y lo que sin duda resultó sensacional para el mundial de fútbol hace unos meses, dejó bastante que desear para el ajedrez, y un mal sabor de boca para cuantos estuvimos presentes en Buenos Aires. En tres pisos comunicados por medio de escaleras, se encontraban las distintas salas de juego, en forma de largos pasillos que si bien dejaban suficiente espacio para los equipos, eran sin embargo incómodísimas para el público, que se agolpaba en las barreras metálicas de separación y en cuanto se llenaba la primera fila de aficionados, los demás ya no veían nada. Este agolpamiento impedía seguidamente circular por los pasillos y se formaban verdaderos amontonamientos de público que para trasladarse de un lugar a otro tenía serias dificultades. Y esto durante cinco horas, andando de un lugar a otro constantemente sin enterarse de nada de lo que ocurría en los tableros, porque salvo una docena escasa de tableros murales para «liberar» un tanto las salas, el resto era casi imposible.



## ORGANIZACION

Siempre he pensado que organizar una Olimpiada de Ajedrez es algo muy difícil y donde rara vez se consigue la perfección, porque deben coordinarse una serie de factores técnicos, humanos y prácticos, que en muy pocas ocasiones se logran. Ahí es nada poner en liz todos los días a casi 400 jugadores, con esa Torre de Babel de idiomas, con sus problemas de desplazamientos, vuelos, alojamientos; encargarse del material suficiente, tener preparados 50 árbitros para cada sesión, traducir las partidas, reflejarlas en los Boletines correspondientes todos los días, hacer los emparejamientos del sistema suizo con tiempo suficiente y quedando siempre un montón de partidas pendientes, en cada jornada. Y no quiero seguir porque para el aficionado, resultaría un fenomenal «rollo» tratar de tamizar tantos detalles, que si los reflejo, es para poner de relieve las dificultades de organizar una Olimpiada y mi profunda admiración por los que, la mayoría de las veces con un gran sacrificio personal, hacen posible esta prueba cada dos años.

Todo este preámbulo no es óbice para que tenga que poner de relieve que la XXIII Olimpiada de Buenos Aires tuvo innumerables fallos en su arranque, que luego fueron poco a poco corregidos. Y sincera-

mente creo que si algún país estaba en condiciones de hacer un evento fuera de lo común, este país era Argentina, porque tienen hombres perfectamente capaces de brindarnos una organización fuera de serie, pero... las enormes dificultades que la excelente prensa de Buenos Aires tuvo para poder cubrir diariamente en sus periódicos los pormenores de esta magna prueba, por no poder tener el menor acceso a la sala de juego, debió ser previsto por la organización, evitando también ese marathón diario, que suponía kilómetros todas las tardes si uno quería ver algo.

Y que quede bien claro que no hablo por mí, que no tengo sino motivos de agradecimiento de todos y cada uno de los cientos de personas que formaban la organización y que se desvivieron por facilitarme todo, complacerme y hacerme grata la estancia en esta maravillosa ciudad de Buenos Aires.

Por otra parte poco podía hacer nadie ya, para evitar el intenso calor de la sala de juego y el pequeño espacio dedicado al público, que decidió a la organización del torneo a jugar los cuatro primeros matches de la última ronda donde se decidía el campeonato del mundo prácticamente «a puerta cerrada», sin que el público, ni siquiera los periodistas, tuvieran acceso a la sala.

## HUNGRIA, CAMPEON MUNDIAL



Ribli



Sax



EQUIPO ESPAÑOL MASCULINO



Portisch



Adorjan



Csom

Lajos Portisch, Zoltan Ribli, Gyula Sax, Andras Adorjan, Itsvan Csom y Laszlo Vadasz, se proclamaron campeones mundiales por equipos, tras vencer en la XXIII Olimpiada de Ajedrez celebrada en Buenos Aires del 25 de octubre al 13 de noviembre pasados, rompiendo la hegemonía soviética tras casi 30 años vencedora de estas pruebas, salvo en 1976 en Haifa que no participaron.

El sexteto citado interpretó una perfecta

hapsodia húngara, que emulando a su compatriota Litzs musicalmente, firmaría cualquier equipo del mundo.

Humildemente, sin ninguna clase de estridencias, los húngaros fueron sumando puntos hasta lograr los necesarios para proclamarse campeones, después de 50 años cuando consiguieran el cetro en la Olimpiada de La Haya en 1928.

Inobjetable triunfo del equipo húngaro, que llevaba muchos años persiguiendo y que al fin ha logrado con todo merecimiento. ¡Felicitaciones!

La Unión Soviética ha sido la gran derrotada en estas Olimpiadas, y el acontecimiento —al que francamente nadie estaba acostumbrado— creo que servirá para que «no vuelva a ocurrir». Es incomprendible que el seleccionador o los seleccionadores del equipo soviético se hayan equivocado en esta forma, o tal vez es que pensaban que los que nombraron eran suficientes. Bien es verdad que están acostumbrados no sólo a ganar, sino a «barrer» todas las Olimpiadas en los últimos 25 años, pero el ajedrez mundial ha progresado mucho y es demasiado lujo querer imponerse faltando de su equipo el campeón y sub-campeón mundial (Korchnoi) dejando en casa a figuras como Tahl y Smyslov, y alineando a Spassky en evidente desgana ajedrecística para figurar como primer tablero. Gran decepción para la gran afición soviética, y estoy seguro que se tomarán medidas para la próxima oportunidad.

Estados Unidos estuvo a punto de validar su título logrado en Haifa, pero su actuación ha sido digna con ese tercer puesto.



Alemania Federal, Israel y Rumania rayaron a la altura de su gran clase, así como España, cuya actuación he comentado aparte y que quedó empatada entre los puestos 7 al 12, acompañada de Dinamarca, Polonia, Suiza (con Korchnoi) y Canadá.

Inglaterra decepcionó bastante, porque se suponía que podría estar entre los cinco primeros, debido a su potente equipo encabezado por Miles, y el gran momento de juego de los ayudantes de Korchnoi en Baguio, Stean y Keene. Quedó empatada con Bulgaria y Holanda. Otro equipo que tampoco anduvo muy «fino» fue Yugoslavia, de cuyos componentes se esperaba mucho más. Suecia, bien, y Argentina merece capítulo aparte.

Argentina «se olvidó» de sus figuras Panno, Najdorf, Quinteros, Sanguinetti, Guimard, Rossetto y algún otro «anciano» más, para sacar un equipo joven y que sinceramente pienso que lo hicieron muy bien al situarse en el puesto 17 con 31 puntos. Pero... modestamente opino que cuando se trata de defender el pabellón nacional deben de ponerse en liz todos los aditamentos necesarios para lograr la mejor clasificación. Y Argentina, no los puso. Después de pulsar infinidad de opiniones en el stadium del River, pienso que un equipo formado por los «ancianos» con alguna mezcla de «jovencitos» le hubiera dado a su país, una muchísimo mejor clasificación. No olvidemos que Argentina es una gran potencia ajedrecística mundial, y ello hace que deba cuidar su prestigio, dejando a un lado, formulismos, reglamentos y otras zarandajas, que a la hora de defender un pabellón nacional deben de ser secundarias. Confío que los nubarrones negros que se acercaban a Buenos Aires al terminar la Olimpiada y

que presagiaban una buena tormenta en el ajedrez argentino, sean barridos rápidamente por un fuerte viento de cordura, y limando asperezas el ajedrez de nuestra querida Argentina vuelva a colocarse en el puesto que le corresponde.

Cuba, Austria y México, rayaron a buena altura. Quizás México apunta más progresos. Y mención especial para República Popular China, que por primera vez en una prueba de este relieve, ha dejado atrás importantes equipos consagrados. Atención a los chinos, que irán a más en próximos eventos.

Finlandia y Colombia, bien a secas. Filipinas debió clasificarse mucho mejor, y lo hizo acompañada de Nueva Zelanda, Indonesia y Brasil (sin Mecking).

La clasificación de Islandia, Chile, Australia, Noruega, Paraguay, Escocia y Siria, podemos considerarla normal dentro de las vicisitudes del sistema suizo. No así a Venezuela, con la misma puntuación, pero cuyos problemas internos en mi querido ajedrez venezolano, han limitado sus magníficas posibilidades de una mucho mejor clasificación.

Gran actuación la del equipo francés, que sorprendió sobre todo en las primeras rondas, y que en esta ocasión fue perfectamente dirigido. Su calidad de juego ha mejorado también notablemente. Uruguay, República Dominicana, Sri Lanka y Honk Kong, le acompañaron.

El resto de los equipos que clasificaron después, lo hicieron más o menos con arreglo a sus posibilidades, si bien Luxemburgo, Islas Feroe, Guatemala y Andorra, mejoraron actuaciones precedentes.

Veamos seguidamente la clasificación final, en la que no se incluye a Argentina «B», que, totalizando 28½ puntos, le hubiera correspondido el puesto 32.º.

Monedas conmemorativas de la Olimpiada, en oro 18 Kts. y plata de ley





## CLASIFICACION

	Pts.		
1. Hungría	37	32. Paraguay	28½
2. Unión Soviética	36	33. Escocia	28
3. Estados Unidos	35	34. Venezuela	28
4. Alemania Federal	33	35. Siria	28
5. Israel	32½	36. Francia	27½
6. Rumania	32½	37. Uruguay	27½
7. Dinamarca	32	38. República Dominicana	27½
8. Polonia	32	39. Sri Lanka	27½
9. España	32	40. Hong Kong	27½
10. Suiza	32	41. Gales	27
11. Canadá	32	42. Perú	27
12. Inglaterra	31½	43. Guyana	27
13. Bulgaria	31½	44. Japón	27
14. Holanda	31½	45. Luxemburgo	27
15. Yugoslavia	31	46. Islas Faroe	27
16. Suecia	31	47. Bélgica	26½
17. Argentina	31	48. Guatemala	26½
18. Cuba	30½	49. Marruecos	26½
19. Austria	30½	50. Túnez	26
20. China	30½	51. Ecuador	25
21. México	30½	52. Bolivia	26
22. Finlandia	30	53. Trinidad-Tobago	26
23. Colombia	30	54. Jordania	26
24. Filipinas	29½	55. Jamaica	25½
25. Nueva Zelanda	29½	56. Puerto Rico	25
26. Indonesia	29½	57. Malasia	25
27. Brasil	29½	58. Libia	23½
28. Islandia	29	59. Mauritania	23½
29. Chile	29	60. Andorra	22½
30. Australia	29	61. I. Virgenes (E.E.UU.)	22
31. Noruega	29	62. Bermudas	20½
		63. Zaire	16
		64. Emiratos Arabes	12½
		65. I. Virgenes (G. B.)	12½

## LOS MEJORES TABLEROS

## Masculinos

Primer tablero: V. Korchnoi (Suiza), 11 partidas; 81,80 %.

Segundo tablero: A. Kuligowsky (Polonia), 12 partidas; 76,92 %.

Tercer tablero: Tringov (Bulgaria), 11 partidas; 77,27 %.

Cuarto tablero: 1.º Bordonada (Filipinas), 9 partidas; 77,78 %.  
2.º Juan Manuel Bellón (España), 13 partidas; 76,92 %.

Quinto tablero: J. Tarjan (U.S.A.), 11 partidas; 86,36 %.

Sexto tablero: J. Turner (Islas V. Americanas), 7 partidas; 92,85 %.

## Femeninos

Primer tabl.: M. Chiburdanidze (U.R.S.S.), 11 partidas; 81,81 %.

Segundo tabl.: N. Gaprindashvili (U.R.S.S.), 11 partidas; 86,36 %.

Tercer tablero: N. Alexandria (U.R.S.S.), 11 partidas; 81,81 %.

Cuarto tablero: E. Ahmilovskaia (U.R.S.S.), 9 partidas; 100 %.

En el primer tablero figura en cuarto lugar Nieves García (España), con 12 partidas; 75 %.



## EQUIPO ESPAÑOL MASCULINO

Nuestro colaborador Ricardo Calvo, ha hecho ya una detallada exposición de lo que fue la actuación de los representantes españoles en esta Olimpiada, pero no obstante quiero añadir mis impresiones desde «fuera».

JESUS DIEZ DEL CORRAL. — Al primer tablero de un equipo siempre le toca luchar con los «lobos» de la competición y sus actuaciones suelen ser en general discretas. Jesús, después de mucho tiempo alejado del tablero debido a sus ocupaciones particulares, demostró ser uno de los jugadores de más clase que tenemos. Sus incuestionables triunfos sobre Dzindzichashvili y Portisch lo dicen casi todo. Además actuó de capitán. La profundidad de sus análisis en las partidas aplazadas de todo el equipo pueden decir el resto.

ARTURO POMAR. — Este fue ya otro Arturo del que vi por ejemplo en la última Olimpiada de Haifa. Aquél —jugando de primer tablero— ganó sólo dos partidas de once. Este ha vencido en cuatro. Su juego ha sido más flexible y su labor, más de equipo.

RICARDO CALVO. — En el mismo caso que Jesús, ha practicado poco últimamente, y estas ausencias siempre se notan en la dureza de una Olimpiada. Es el «quijote» del equipo y su labor siempre es sorda, porque, por ejemplo, el podría tener muchos mejores resultados particulares si no cede su puesto en partidas tan fáciles como lo eran los adversarios de España, representantes de los equipos de Guatemala, Bulgaria y Australia. Su sicología sobre sus compañeros, en todo momento es admirable, y su labor de equipo ejemplar.

JUAN MANUEL BELLON. — Desde hace ya varios años, es el tablero que más puntúa para España en todas las Olimpiadas, y en este momento su juego es de gran maestro muy fuerte. Para los malintencionados que pensaron que su máximo título lo obtuvo en alguna rifa, habrán visto que su fuerza actual es efectiva. Jugó 13 partidas y consiguió Medalla por su gran actuación, venciendo en 8 partidas, empatando 4 y perdiendo solamente una. El título oficial de gran maestro le ha sido otorgado en este Congreso de Buenos Aires. ¡Enhorabuena!

JAVIER SANZ. — También en plena línea ascendente, jugó 6 partidas y sacó 3½ puntos. Su juego se ha hecho más reposado y sensato que hace unos años y por su juventud se le puede augurar un buen porvenir ajedrecístico si sigue en esta línea de seriedad que parece llevar. Tiene ya oficialmente el título de maestro internacional.

MANOLO RIVAS. — Nuestro campeón nacional es muy joven y tiene un gran talento ajedrecístico. Debe pulir muchas cosillas aún, pero hay madera. Actuó con soltura y resultó un agradable compañero.

Veamos los resultados parciales de nuestros jugadores:

		Jug.	G.	T.	P.	Ptos.	%
Primer tablero:	J. Díez del Corral ... ..	11	2	7	2	5,5	50
Segundo tablero:	Arturo Pomar ... ..	11	4	4	3	6	54,51
Tercer tablero:	Ricardo Calvo ... ..	10	3	2	5	4	40
Cuarto tablero:	Juan Manuel Bellón ... ..	13	8	4	1	10	76,92
Primer suplente:	Javier Sanz ... ..	6	3	1	2	3,5	58,33
Segundo suplente:	Manuel Rivas ... ..	5	2	2	1	3	60



	GUATEMALA	VENEZUELA	ISRAEL	HUNGRÍA	BULGARIA	FINLANDIA	FRANCIA	AUSTRALIA	SUIZA	AUSTRIA	POLONIA	CUBA	RUMANIA	SUECIA
1. Jesús Díez del Corral .....	—	0	1	1	1/2	1/2	—	1/2	0	1/2	1/2	1/2	1/2	—
2. Arturo Pomar .....	1	1	—	0	0	—	1/2	1	1/2	1/2	—	1/2	1	0
3. Ricardo Calvo .....	—	1/2	1	0	—	0	1	—	0	1	1/2	0	0	—
4. Juan Manuel Bellón .....	1	1	1	1/2	1/2	1	0	1	1	1	1/2	1	—	1/2
5. Javier Sanz .....	1	—	0	—	—	1/2	—	1	—	—	0	—	—	1
6. Manuel Rivas .....	1	—	—	—	1/2	—	0	—	—	—	—	—	1/2	1

Tal vez mis lectores piensen que es abundar en los tópicos si digo que España tuvo verdadera mala suerte, pero realmente así fue. Que Bellón, en una línea de regularidad y juego admirables, pierda contra Francia es absurdo, como lo es que también pierda Rivas y entable Arturo. Que a Ricardo se le escape su punto contra Hungría es increíble. Que a Venezuela, con el flojo equipo que presentó el país hermano, se le gane por la mínima, tampoco es lógico, como tampoco es natural que se pierda con Bulgaria, Suiza —a pesar de Korchnoi— y Polonia y se empate con Finlandia, Rumania y Cuba, aunque este último resultado entre en lo normal dada la potencia que hoy tiene el equipo de Eleazar Jiménez.

Si a pesar de todo esto, hemos quedado en el puesto noveno, igualando nuestra mejor actuación en cualquier Olimpiada, calculen los lectores que un solo punto más nos hubiera dado quizá un cuarto puesto. Es el sistema suizo, porque también un punto menos nos hubiera hecho descender muchos puestos. De cualquier modo la actuación del equipo ha sido muy buena, y sobre todo que al margen de la ausencia de Román Torán —demasiado tiempo alejado del tablero—, de Antonio Medina —más en forma— y Angel Martín, «el olvidado de Haifa» a pesar de su magnífica actuación allí, esta vez creo que se ha llevado el mejor equipo español de los últimos años, y que nos han representado con toda dignidad, situando a España entre los mejores países del mundo.

En lo que se refiere a la parte técnica de la organización, dirigió la Olimpiada el G. M. Héctor Rossetto, con los adjuntos Milciades Lachaga y Alberto Foguelman. Actuó de Arbitro Principal el ecuatoriano Paul Klein, secundado por Adolfo Grischkan y los árbitros internacionales argentinos Luciano W. Cámara, Antonio R. Francia, Emilio Guindon y Roberto Betbesé. También el árbitro nacional Marcelo Fernández y otros muchísimos imposible de mencionar.

Su labor en términos generales fue excelente, y salvo un incidente en la partida Silvino García (Cuba) y Williams Lombardy (U.S.A.), puede decirse que todo se desarrolló con normalidad.



#### EQUIPO ARBITRAL

De pie: Izqda. a dcho. Cámara, Grischkan, Klein y Betbesé. Sentados: Guindon y R. Francia



## CEREMONIA DE CLAUSURA

En el Hotel Plaza se celebró la ceremonia final de estos XXIII Juegos Olímpicos Ajedrecísticos Masculinos y VIII Femeninos, con la presencia del Ministro de Bienestar Social contralmirante Jorge Alberto Fraga, que presidió los mismos, acompañado de las máximas autoridades deportivas argentinas. Asistieron también el Dr. Max Euwe y Fridrik Olafsson, presidentes entrante y saliente de la F.I.D.E. Asistió el campeón mundial Anatoly Karpov.

El reparto de premios resultó impresionante, debiendo destacar la apoteósica ovación al serle entregada la Medalla de Oro al mejor tablero de esta Olimpiada al sub-campeón mundial V. Korchnoi.

Aplausos también para los equipos españoles, cuya delegación representativa fue presidida por el Presidente de la F.E.D.A. don Angel García Fernández.

## HISTORIAL

Este es el historial de la Máxima competición mundial, que se denominó primero Copa Hamilton Russell, luego Copa de las Naciones y ahora Juegos Olímpicos Ajedrecísticos. En realidad es el Campeonato del Mundo de Ajedrez por Equipos.

Año	Lugar	Campeón	N.º equip.
1927	Londres .....	Hungría	16
1928	La Haya .....	Hungría	17
1930	Hamburgo ....	Polonia	18
1931	Praga .....	EE.UU.	19
1933	Folkestone ...	EE.UU.	15
1935	Varsovia .....	EE.UU.	20
1937	Estocolmo ....	EE.UU.	19
1939	Buenos Aires.	Alemania	27
1950	Dubrovnik ....	Yugoslavia	16
1952	Helsinki .....	U.R.S.S.	25
1954	Amsterdam ...	U.R.S.S.	26
1956	Moscú .....	U.R.S.S.	34
1958	Munich .....	U.R.S.S.	36
1960	Leipzig .....	U.R.S.S.	40
1962	Varna .....	U.R.S.S.	37
1964	Tel Aviv .....	U.R.S.S.	50
1966	La Habana ....	U.R.S.S.	52
1968	Lugano .....	U.R.S.S.	53
1970	Siegen .....	U.R.S.S.	60
1972	Skopje .....	U.R.S.S.	63
1974	Niza .....	U.R.S.S.	73
1976	Haifa* .....	EE.UU.	48
1978	Buenos Aires*	Hungría	66

\* Por el sistema suizo.

G. M. Héctor Rosetto, director de las Olimpiadas



Jesús D. del Corral y Ricardo Calvo, descansaron en la última ronda. ¿Verdad que sí?



## ALINEACIONES DE LOS EQUIPOS MASCULINOS

- ALEMANIA FEDERAL: Capitán, Darga. Hübner - Unzicker - Pflieger - Darga - Hecht - Borik.
- ANDORRA: Capitán, José Sánchez Murillo. Clua - Pantebre - Abad - B. Pantebre - Fite - Baño.
- ARGENTINA «A»: Capitán, Fernando Casas, Emma - Bronstein - Hase - Campora - Szmetan - Grinberg.
- ARGENTINA «B»: Capitán, Aldo E. Seidler. Giardelli - Seidler - Barbero - Braga - Bernot - Monier.
- AUSTRALIA: Capitán, Peter Parr. Gamieson - Fuller - Shaw - Rogers - Wodhams - Viner.
- AUSTRIA: Capitán, A. Kinzel. Robatsch - Holz - Stoppel - Wittmann - Janetschek - Duer.
- BELGICA: Capitán, M. Schumacher. H. Schumacher - Wostyn - Mollekens - Van Herck - De Hert.
- BERMUDAS: Capitán, P. Yerbury. Yerbury - Radford - Harris - Chudleigh - Dill - Lattyak.
- BOLIVIA: Capitán, R. Chávez. Chávez - Zarco - Mendivil - Alborta - Orestes - Palacios.
- BRASIL: Capitán, J. Gazola. Trois - Van Riemsdijk - Segal - Masculo - Carvalho.
- BULGARIA: Capitán, Rangelov. Radulov - Ermenkov - Tringov - Padevsky - Spasov - Inklov.
- CANADA: Capitán, Vranesic. Hebert - Bivasas - Day - Piasetski - Nickoloff - Coudari.
- COLOMBIA: Capitán, Cortés. García - Gutiérrez - Rodríguez - Zapata - De Greiff Agudelo.
- CUBA: Capitán, E. Jiménez. G. García - Hernández - Rodríguez - Vilela - S. García - Lebreo.
- CHILE: Capitán, Costagiola. Donoso - Frias - Morovic - Silva - Scholz - Cifuentes.
- DINAMARCA: Capitán, Fedder. Hamann - Jakobsen - Kristiansen - Fedder - Hoi - Blom.
- ECUADOR: Capitán, Valdez. Verduga - Pazos - Salvador - Freile - Frank - Márquez.
- EMIRATOS ARABES UNIDOS: Cap., Amin. Hussain - Saleh - Ghafoor - A. R. Abdulla - Zainal - A. L. K. Abdulla.
- ESCOCIA: Capitán, Jamieson. Pritchett - Levy - Jamieson - Upton - Giulian - Reid.
- ESPAÑA: Capitán, Díez del Corral. Díez del Corral - Pomar - Calvo - Bellón - Sanz - Rivas.
- ESTADOS UNIDOS: Capitán, Benko. Kavalek - Brown - Lein - Byrne - Tarjan - Lombardy.
- FILIPINAS: Capitán, Torre. Torre - Rodríguez - Mascariñas - Bordanada - V. Torre - De Guzmán.
- FINLANDIA: Capitán, Toumainen. Westeriinen - Rantanen - Hurme - Saren - Raaste - Kivipelto.
- FRANCIA: Capitán, Todorcevic. Haik - Giffard - Preissmann - Roos - Sellos - Letzelter.
- GALES: Capitán, Tyrrel. Cooper - Williams - Hutchings - Jones - Trevelyan - Tyrrell.
- GUATEMALA: Capitán, Vassaux. De León - Batres - Canda - Grajeda - Garrido - Cruz.
- GUAYANA: Capitán, Romao. M. Broomes - G. Broomes - Wharton - Warsali - Brooms.
- HOLANDA: Capitán, Kuijpers. Timman - Sosonko - Donner - Ree - Ligterink - Langeweg.
- HONG KONG: Capitán, Lam. K. Jhunjhnuwala - Valdellon - Kan - R. Jhunjhnuwala - Schepel - N. Jhunjhnuwala.
- HUNGRIA: Capitán, Papp. Portisch - Ribli - Sax - Adorjan - Csom - Vadasz.
- INDONESIA: Capitán, Djamal. Suradiradja - Ardiansya - Bahtiar - Wotulo - Sampouw - Kileng.
- INGLATERRA. Capitán, Anderton. Miles - Stean - Keene - Hartston - Mestel - Nunn.
- IRAN: Capitán, Saloor. Harandi - Sharif - Shirazi - Safarzadeh - Karamian - Azadharf.
- ISLANDIA: Capitán, F. Olafsson. F. Olafsson - Sigurjonsson - H. Olafsson - Arnason - Asmundsson - Petur.
- ISLAS FAROE: Capitán, Berglund. Jacobsen - Apol - Petersen - Ziska - Midjord - Durhuus.
- ISLAS VIRGENES Br.: Capitán, Downing. Hook - Georges - Piskering - Campbell - Downing.
- ISLAS VIRGENES USA: Capitán, Grumer. Tilbury - Hoyt - Grumer - Chiu - Hanno - Turner.
- ISRAEL: Capitán, Stepak. Dzindzichasvili - Liberzon - Kagan - Bleiman - Birnboim - Gruenfeld.
- JAMAICA: Capitán, Grant. Wong - Grant - A. Wong - Powell.



**JAPON:** Capitán, Matsumoto, Takemoto - Matsumoto - Sakurai - Ozaki - Oda - Tanuma.

**JORDANIA:** Capitán, Al-Mallah, Arafat - Shoumali - Al Mallah - Bakr - Haddad - Saqqa.

**LIBIA:** Capitán, Swaiyen, Shabsh - Igili - Tawengi - Talha - Isbeta - Burzeika.

**LUXEMBURGO:** Capitán, Kirsh, Stull - Achammo - Milbers - Kirsh - Welz - Philippe.

**MALASIA:** Capitán, Fang, Tan - Woo - Hon - Liew - Foo - How.

**MARRUECOS:** Capitán, Bakali, Chorfi - Aithmidov - Arbouch - El Amri - Khatib - Bakali.

**MAURITANIA:** Capitán, Bouasria, Lemine - Radhy - Sidi - Moustapha - Maouloud.

**MEXICO:** Capitán, Pacheco, Sisniega - Campos - Frey - Villareal - Alderete - Escondrillas.

**NORUEGA:** Capitán, Eikrem, Wibe - Helmers - Ogaard - Hoen - Johannessen - Heiberg.

**NUEVA ZELANDIA:** Capitán, Whaley, Sarapu - Chandler - Small - Stuart - Anderson - Weir.

**PARAGUAY:** Capitán, Fernández, Franco - Gamarra - Riego - Bojda - Ferreira - Ingolotti.

**PERU:** Capitán, Zapata, Rodríguez - González - Vásquez - J. Vásquez - Peláez - Robbiano.

**POLONIA:** Cap. Filipowicz, Schmidt - Kuligowski - Sznapiak - Adamski - Pytel - Filipowicz.

**PUERTO RICO:** Capitán, Bird, Moraza - Freyre - Torres - Ochoa - Martínez - Ferrao.

**REPUBLICA DOMINICANA:** Cap. Pichardo, Gonzales - Delgado - Alvarez - Mateo - Pérez - Liao.

**REPUBLICA POPULAR CHINA:** Capitán, Chang, Chi - Chen - Liu - Liang - T. Chang - W. Chang.

**RUMANIA:** Capitán, Troianescu, Gheorghiu - Ciocaltea - Ghitescu - Suba - Ghinda - Troianescu.

**SRI LANKA:** Capitán, Parakama, Weeramantry - Aturupana - Goonetilleka - Parakama.

**SIRIA:** Capitán, Manakli, Arafih - Hakki - Catlan - Khatib - Kassem - Khattas.

**SUECIA:** Capitán, Hammar, Andersson - Ornstein - Achneider - Kaiszauri - Schussler - Wedberg.

**SUIZA:** Capitán, Castagna, Korchnoi - Hug - Lombard - Wirthensohn - Huss - Bhend.

**TRINIDAD Y TOBAGO:** Capitán, Araujo, Lee - Payne - Courney - Lee - Duchesne - Lumtong - Chin.

**TUNEZ:** Capitán, Hentati, Bouaziz - Belkadi - Tabbane - Kchouk - El Hamadi - Zargouni.

**U.R.S.S.:** Capitán, Smyslov, Spassky - Petrosian - Polugaievsky - Gulko - Romanischin - Vaganian.

**URUGUAY:** Capitán, Silva, Estrada - Die-navorian - Silva - Rademian - Lamas - Pazdur.

**VENEZUELA:** Capitán, Chirinos, Ostos - Fernández - Díaz - Gamboa - Dounia - González.

**YUGOSLAVIA:** Cap., Nedeljkovic, Gligoric - Ljubojevic - Matanovic - Ivkov - Velimirovic - Parma.

**ZAIRE:** Capitán, Merali, Dvries - Ciezkowski - Biringanine.

*Halcón*

**A LA VANGUARDIA  
DE LA MODA**









# CRONICA APRESURADA DE LA OLIMPIADA

(Por nuestro colaborador M. I. RICARDO CALVO en exclusiva para JAQUE)

De vuelta en el avión, González, a mi lado, me da papel y bolígrafo para que escriba sobre la Olimpiada, la XXIII. Ganadora Hungría, y U.R.R.S. segunda con suerte. Escenario, Buenos Aires. Uno no sabe por dónde empezar.

Comenzaremos por el escenario. Buenos Aires es conocido en el orbe ajedrecístico a raíz del match Capablanca - Alekhine de 1927.

Capablanca, elegante de smoking cuando volvía de la Opera, o con traje inglés cuando acudía al Hipódromo de Palermo acompañado de alguna bellísima actriz, perdió el título contra el intenso, hosco y atormentado Alekhine. Los recuerdos de aquel encuentro, defeccionado por los años, tienen como música de fondo para la historia del ajedrez. Algo así como si Gardel cantase silencio en la noche.

En 1939 se jugó en Buenos Aires la VIII Olimpiada, ganada por Alemania. Dado que al mismo tiempo y al grito de guerra de los hombres se matan cubriendo de sangre los campos de Francia, hay un buen número de ajedrecistas que se refugian en la tierra huésped. El resultado para el ajedrez es un impulso notable para los años venideros. Argentina será subcampeona mundial en las tres Olimpiadas siguientes.

En 1971 tuvo lugar el match Fischer-Petrosian, y dicen las revistas que Buenos Aires se convirtió en un enorme tablero. Lo parece visto desde el avión.

Es en este tablero en el que los ajedrecistas de 66 países han jugado la Olimpiada aprisionados por el tablero de Omar Khagan, el de las negras noches y los blancos días que van desde el 25 de octubre al 12 de noviembre de 1978. Procuraremos ir por partes, una vez trazadas las coordenadas de lugar y tiempo.

## El equipo español

En Barajas nos reunimos Pomar, Bellón, Sanz (no se reúne a tiempo porque es más fiel a su costumbre de llegar tarde



En pleno vuelo, Ricardo trabaja para nuestros lectores; Jesús, también

que a las horas convenidas). Rivas y yo por el equipo masculino. Falta el primer tablero, Díez del Corral, que llega un día más tarde, porque tiene una reunión en el Ministerio a la que no puede faltar. Está también el equipo femenino, de quien con dolor de corazón no nos ocuparemos, dejando para González, que para eso es el dueño de la revista, la crónica de sus vidas y milagros.

Un-gran detalle es que el presidente de la Federación acude a despedirnos y nos da una cena en el Aeropuerto. Torán anda también por allí, y consigue que nos regalen a cada uno una bolsa de viaje que pone «Wagons-Lits». Debe de ser un buen cliente para ellos, pero creo que aunque hagan Avions-Lits no se decide a viajar por aire.

Creo que ningún lector me discutirá que la ausencia más importante del equipo es la de Torán, y si lo discute es porque el lector no entiende nada de nada. González, que entiende a ser diplomático, opina que éste no es el caso de los de JAQUE. No quiero discutir y no sé cómo salir del terreno espinoso en el que me acabo de meter. Me acogeré a la buena voluntad del lector si me cree bajo palabra que el equipo español, si no el mejor de los posibles, era de los más aceptables de los probables.



**Primeros días. Inolvidables experiencias**

Nos alojamos en un céntrico Hotel de Buenos Aires. Está en el cruce de la Avenida Callao con la Calle Corrientes, la de Corrientes 348 segundo piso ascensor. Hablando de esto, estábamos en el 18.º y los ascensores nos estimulan la monotonía del ascenso con frecuentes paradas, interrupciones y averías. Cada día la avería era además distinta, como distintos eran también los gritos de las personas encerradas. Los de estilo clásico, solían gritar el tradicional «¡Sáquenme de aquí!». Una voz argentina usada en estos casos es «Asshuudaaa». Un día estuve encerrado un cuarto de hora con un matrimonio anciano alemán que prefería decir «Socorro». El problema era que el ascensor era de tipo hermético, sin puertas ni ventanas, lo que añadía la posibilidad emocionante de la posible carencia de oxígeno. González estuvo un día encerrado el solito 31 minutos, pero en vez de gritar optó por aporrear, primero con la mano y después con el zapato, porque se lastimó la mano y uno no cae en esos importantes detalles de buenas a primeras.

El interesante sujeto que concibió los ascensores al tiempo que los dotaba de anárquicas e imprevisibles subidas y bajadas, los privó para compensar de timbre de alarma y de teléfono interior.

Hasta el penúltimo día no hubo ascensoristas del Hotel, lo que daba al cliente encerrado tiempo de pulsar todos los botones hasta comprobar que ninguno de ellos abría las puertas. Pero con ellos se pasaban los primeros minutos del encierro, que según lei una vez son los peores.

Creo un deber de justicia consignar que tales ascensores prodigio llevaban la marca «Guillemi», que no se me olvidará jamás. Cada día era además repetida por los altavoces del hotel: «Personal de Guillemi, preséntese urgentemente en recepción». El inteligente lector adivinará el motivo de tales llamadas.

Hacia la mitad de la Olimpiada, un grupo de claustrofobos conseguimos el traslado a un piso menos elevado.

Salvo estos detalles y el hecho de que la comida no era buena y el servicio del hotel se guaseaba a veces de los encerrados, estuvimos muy bien atendidos, dado que el hotel, en instalaciones y pre-

cios era de cinco estrellas. En autobús y en los días en que motoristas de tráfico nos abrían paso, se tardaban apenas 35 minutos hasta la sala de juego. Fue una lástima que la inmensa mayoría de equipos estuviese en otro hotel. En el nuestro estábamos 6 ó 7 países, entre ellos Argentina.

**Partidas de ajedrez**

El primer día contra Guatemala, yo preferí descansar y el equipo ganó, quizá por eso, cuatro a cero. A mí me gustó la partida de Pomar. A ver si me acuerdo, aunque no tengo los boletines.

**Blancas: POMAR  
Negras: DE LEON**

- |              |               |
|--------------|---------------|
| 1. P4R, P4AD | 5. C3AR, PxP  |
| 2. P3AD, P4D | 6. PxP, A5C   |
| 3. PxP, DxP  | 7. C3AD!, ... |
| 4. P4D, C3AD |               |

El modo más directo de refutar el planteo negro: Si ahora 7. .... AxC; 8. PxA, DxP; 9. DxD1, CxD; 10. C5CD, y si 10. .... C3R; 11. A4A con fuerte ataque, o si 10. .... C7A!, el lance se comerá la torre negra y el caballo negro queda prisionero mientras que el del blanco sólo está detenido.

- |               |                |
|---------------|----------------|
| 7. .... D4TR  | 10. D3C, A5C   |
| 8. A2R, 0-0-0 | 11. C5R!!, ... |
| 9. A3R, P3R   |                |

Contundente, rápido y exacto. El negro perece por ataque en todas las variantes.

- |               |                |
|---------------|----------------|
| 11. .... CxC  | 15. DxPT+, R1A |
| 12. PxC, AxA  | 16. D5A+, R1C  |
| 13. DxA, A3T  | 17. T1AD, T1AD |
| 14. D5A+, R1C | 18. D7T+, R1A  |

19. C juega a cualquier parte menos a 5D-R2D.

- |               |              |
|---------------|--------------|
| 20. D4D+, R2R | 21. D6D, ... |
|---------------|--------------|

Seguido de TxT mate. El negro se rindió en la jugada 18.

El segundo día, Díez del Corral se presentó a jugar nada más bajar del avión, y perdió con el venezolano Ostos. El nivel de Venezuela ha mejorado enormemente. (Un detalle es que al comenzar la Olimpiada había dos delegaciones de este país, disputándose el derecho a representarlo). Ganamos por la mínima, gracias a las victorias de Bellón y Pomar.

El tercer día fue glorioso. Hay días así,



que permanecen en la memoria de los equipos pese al transcurso del tiempo, como las victorias frente a Checoslovaquia en Niza o frente Dinamarca en Skopje. El tercer día jugamos contra Israel, uno de los conjuntos más potentes, y ganamos por 3 a 1. Diez del Corral jugó una variante Siciliana contra el G.M. Dschindschichaschwili y no dejó que se moviese ni una hoja en el tablero. El negro no pudo jugar en toda la partida.

**Blancas: DIEZ DEL CORRAL (España)**  
**Negras: DSCHINCHINDASVILI (Israel)**

#### DEFENSA PIRC

- |                 |                |
|-----------------|----------------|
| 1. P4R, P3D     | 19. PxP, P5A   |
| 2. P4D, C3AR    | 20. AxP, TR1CD |
| 3. C3AD, P3CR   | 21. T3C, R1C   |
| 4. A5CR, P3A    | 22. T1R, T1AD  |
| 5. D2D, A2C     | 23. A3D, P4R   |
| 6. P3A, P4C     | 24. C4A, T1R   |
| 7. P3TD, CD2D   | 25. PxP, PxP   |
| 8. C3T, 0-0     | 26. T1-1C, C4A |
| 9. C2A, P3TD    | 27. T6C, C4T   |
| 10. A2R, P4A    | 28. CxPT, C5A  |
| 11. P5D, C3C    | 29. C4A, T5T   |
| 12. 0-0, A2D    | 30. A1A, D1D   |
| 13. A6T, P5C    | 31. P3C, C4T   |
| 14. AxA, RxA    | 32. D3R, D2A   |
| 15. C3-1D, P4TD | 33. T6AD, AxT  |
| 16. C3R, C5T    | 34. DxC, T3T   |
| 17. TD1C, D2A   | 35. C6C        |
| 18. P4AR, PxP   | (1-0)          |

A mí me visitó la musa de la inspiración ajedrecística ese día, pero se fue con Bellón todo el tiempo. Gané a Liberzon una partida que creo buena, y como además el artículo es mío, la publico.

**Blancas: LIBERZON**

**Negras: CALVO**

- |               |                |
|---------------|----------------|
| 1. P4R, P4AD  |                |
| 2. C3AR, C3AD | 6. A5C, P3R    |
| 3. P4D, PxP   | 7. D2D, P3TD   |
| 4. CxP, C3AR  | 8. 0-0-0, P3TR |
| 5. C3AD, P3D  | 9. A3R, ...    |

La retirada a 4T, permite CxP, y la retirada a 4AR es muy complicada y de valoración cambiante.

- |            |               |
|------------|---------------|
| 9. ... A2D | 10. P4AR, D2A |
|------------|---------------|

Hay una línea muy activa para el negro a base de 10. ..., P4CD; en este momento. Gané una vez una complicada partida a un Yugoslavo, siguiendo las huellas de la conocida partida Tarjan - Gheorghiu del

Torneo de Orense del año 1975. El problema es que el blanco puede sacrificar en 5CD 11. AxP, PxA; 12. C4xP, D2C; 13. CxPD, AxC; 14. DxA, DxD; 15. TxD, y en mis análisis caseros no vi modo de soltar el estrangulamiento, ya que si 15. ..., R2R; 16. A5A, y la pendiente amenaza de P5R es en todo momento peligrosa ante otras jugadas. Un problema estratégico es pues realizar el avance P4CD que da el único contrajuego al negro.

Más importante es el otro problema estratégico: la colocación del rey. Puede descartarse de entrada el enroque largo, por haber demasiadas casillas débiles que hacían duradera la iniciativa blanca. Enrocar corto es posible, como es posible navegar hacia la tormenta y tener éxito, pero estimo que en esta posición el rey negro tiene que quedarse en el puerto hasta que se despejen algo las nubes.

Hay que hacer pues jugadas útiles en todo caso, mientras que el blanco permanece agazapado a la espera.

11. P3TB, A2R

12. R1C, T1AD 13. P4CR, C1D!

Un momento importante: el blanco va ha iniciado su despliegue en el ala de rev. y el negro sigue sin poder jugar P4CD; por el sacrificio, y sin que su seguro le cubra el riesgo del enroque corto.

Para hacer P4CD hay que quitar el caballo de 3AD, pero ¿adónde? La jugada típica sería C4TD, pero allí el caballo se ha alejado del centro, no amenaza nada (C5A sólo sería perder el «devorador de tiempos») y después de P4C-5C, el avance del PTD quedaría obstruido.

Cambiar caballos en el centro favorece la colocación de las piezas blancas. Tras estas consideraciones, se me ocurrió C1D, que sigue el plan y no estorba a las demás piezas. El caballo cumple una misión defensiva sobre 2AR y 3R que puede ser importante en el futuro, especialmente si el blanco avanza el PCR a 5C y eventualmente a 6CR. El único inconveniente: la jugada no la conozco de otras partidas similares y hace un alarmante efecto óptico, especialmente si se juega en equipos. ¿Qué pensarán los demás? Me decidí a hacerla por las razones expuestas, que creo la justifican posicionalmente.

14. A2C, P4CD 15. C3-2R, ...

Se va antes de que le echen. Ahora el plan P5C - P4T no amenazan mucho. Hay



que restringir primero el espacio de las piezas blancas. De ahí la próxima jugada.

**15. ... P3CR!**

Se intenta jugar P4R sin ceder 5A. El inconveniente es la debilidad de 3AR, poco importante y la del PTR. Tras mucho pensarlo me decidí a sacrificar el peón, ya que ello da golpes tácticos al negro (por ejemplo TxA y penetrar por la columna AD), y no se ve cómo el blanco pueda usar su peón de más, mientras que el negro, con los tiempos empleados, habrá hecho progresos en el ala de dama.

**16. TR-1AR, P4R 17. C3CD, P5C**

No se puede permitir que el caballo lleve a 5D.

**18. C3C, P4TD**

**19. PxP, PxP 20. T2AR, ...**

Evita golpes tácticos sobre 2AD en el futuro.

**20. ... P5TD**

**21. C1AD, A3R 22. A1AR, T1CD**

El negro ha hecho grandes progresos, pero no hay nada en la columna AD y alguna pieza debe controlar la puesta en juego del alfil blanco.

**23. AxPTR, C2D**

**24. P3CD, C3AD 25. A3R, C4AD**

Paso a paso las piezas negras van convergiendo hacia el rey. Liberzon decide devolver el peón.

**26. C3D, CxC 27. AxC, ...**

Si 27. DxC, era desagradable T1D.

**27. ... TxPT**

**28. TD1C, C5D! 31. P5C, T1D**

**29. A1AR, T2T! 32. D1AD, D4TD**

**30. C2R, C4C 33. A2D, ...**

El blanco ha sido llevado a las cuerdas y sólo hay que preparar el golpe final. Hay muchos planes ganadores: preparar la apertura de la columna TD, jugar T1AD y cargar sobre el peón de 2AD. Pero como Liberzon estaba muy apurado por tiempo, me sedujo una pequeña combinación que resultó lo más breve y efectivo. Uno no tiene la culpa de estar inspirado.

**33. ... A4AD 35. DxA, ...**

**34. A3R, AxA 35. ... D3C!**

Destructora: Y más en apuro de tiempo.

**36. DxD, T8D+**

**37. C1A, C6A+ 38. R1T, TxC+**

Y abandonan las blancas.

Al día siguiente de juego, contra Hungría, Díez del Corral hizo una brillante demostración de talento, preparación y categoría ajedrecística. A Díez del Corral cuando se le conoce, no hay más reme-

dió que admirar esas cosas suyas, lo que es incómodo y requiere esfuerzo. Por eso la mayoría preferimos no pensar en él. Como viene en el mismo avión, le pido que comente él la partida y accede. Sus comentarios siempre son modestos. El dice que cree que la modestia es una virtud, pero ya no estoy seguro de que lo sea y hay que conocerlo, porque lo cierto es que ha pensado unos segundos antes de responderme si a mi pregunta sobre la modestia.

Gran partida Bellón con una variante muy suya de la Caro-Kann, aunque terminó en tablas. Pero de Bellón hablaremos luego.

Con Bulgaria se pasaron grandes apuros para poder perder sólo por la mínima. Como estamos ahora con Díez del Corral, diré otra cosa de él: es el mejor analista de finales que he visto. No es que haya visto muchos, pero he visto algunos, y Corral es impresionante.

Para teminar, diré que Corral fue el Capitán del equipo toda la Olimpiada. Su decisión del equipo del último día creo que es discutible, pero no discutida. También creo que para que un equipo funcione bien tiene que haber alguien que tome decisiones. Creo que Corral ha sido un buen capitán.

De Bulgaria pasamos a Finlandia y de Corral a Bellón, que ya estaba jugando en plena inspiración. A Bellón se le deben la mayoría de los puntos del equipo. Lamento no tener los boletines en el equipaje de mano, pues sus partidas son típicas y llenas de ideas originales: y aunque mi derecho a juicios personales es nulo, diré que fue un excelente compañero y un sacrificado ajedrecista.

Antes de la última ronda tenía, sin jugar, garantizada la Medalla de Oro para el mejor cuarto tablero, y la sacrificó por disciplina al espíritu de equipo. Como él no hablará sobre esto, me creo en el deber de mencionarlo yo. La ganó al final por décimas de desempate un filipino que había jugado pocas partidas, contra adversarios más débiles y casi siempre con blancas. La nobleza no siempre es recompensada, pero así es la vida. C'est la vie.

Perdimos contra Francia por la mínima. Suiza perdió 3 a 1. Yugoslavia empató y muchos grandes maestros perdieron contra Francia. Y es que el equipo del país







## SORPRESA ISRAELI

(Por los G. M. Miguel NAJDORF  
y Carlos GUIMARD)

Cuando escribo estas líneas no sé cómo finalizará el match entre la U.R.S.S. e Israel; y el hecho no influirá en más con respecto a mi comentario que tiende a señalar la difusión del ajedrez en Israel y la mejoría de sus jugadores. Sus dos primeros tableros, DSCHINDHISCHASVILI y LIBERZON provienen de la Unión Soviética.

Moше CZERNAK me reveló que hay valores en alza y que, muy pronto, los israelíes darán que hablar. Miro los tableros y veo que las cosas no andan bien. Es lógico. Aún la posición de BLEIMAN contra el campeón soviético GULKO, no me gusta al comienzo y en el medio juego parece que toda su «estantería» se viene abajo. Son estas posiciones extrañas donde hay que hacer milagros para salvar el juego. Pero así es de rico el ajedrez. No basta crear amenazas, las más mortales, para ganar.

BLEIMAN se defiende bien y, de pronto, alivia la tensión. Voy a seguir otras partidas. Miro el reloj. Son los finales y repican golpes sobre los relojes de los más apurados.

¡Perdió GULKO!, me dicen. Pido ratificación. Sí, ganó BLEIMAN. Me dan la partida y la reproduzco. Fantástica. «Es la primera vez, maestro, que los soviéticos pierden cuatro partidas en una Olimpiada, y todavía no se ha llegado al final», me susurra un fiscal.

Mi amigo Tincho ZABALA, gran amante del ajedrez, me cuenta algo anecdótico: «Debo ser, maestro, el único argentino que asistió a un episodio también único. En 1939, durante el Torneo de las Naciones, vi que CAPABLANCA y ALEKHINE no se saludaban y hace unos minutos observé lo mismo entre KARPOV y KORCHNOI, quienes también se ignoraron olímpicamente». Yo también estuve en 1939 y vi lo primero, pero no lo segundo, por la cantidad de gente que se aglomeró para ver a Anatoly. (NAJDORF)

Elegí esta partida entre GULKO y BLEIMAN, porque tuvo un desarrollo tan fascinante como instructivo. Es una lucha

donde parece desatarse la tormenta para para las negras y sobre el final, se produce un vuelco casi inexplicable porque GULKO deja escapar su ventaja y al replegarse queda perdido. Según noté, su capacidad disminuye en los finales, como si el cansancio afectara su creatividad. Aquí tuvo todo a su alcance, pero tal vez le hubiera ocurrido a cualquiera; creyendo que ganaría de cualquier forma, olvidó el sentido práctico y en lugar de obtener peones se obstinó en buscar el mate. Toda una lección dada por BLEIMAN, que también hizo méritos para justificar la victoria, pues tanto vale un ataque como una buena defensa. (GUIMARD)

**Blancas: GULKO (U.R.S.S.)**

**Negras: BLEIMAN (Israel)**

**DEFENSA ORTODOXA**

- |               |              |
|---------------|--------------|
| 1. P4D, P4D   |              |
| 2. P4AD, P3R  | 4. A5C, A2R  |
| 3. C3AD, C3AR | 5. P3R, P3TR |

Esta es una de las pocas partidas de esta Olimpiada en que se plantea de forma directa la Defensa Ortodoxa, a la que era tan afecto CAPABLANCA. Practicada en su forma clásica es una de las defensas más sólidas contra el Gambito de Dama. Con su última jugada las negras buscan los caminos trillados de la variante TARTAKOWER, que la remozó SPASSKY en sus recientes encuentros selectivos por el Campeonato del Mundo. Continuar con 5. .... 0-0; deja abierta la alternativa de una variante LASKER, provocando cambios en el movimiento siguiente con 6. .... C5R. (GUIMARD)

- |             |              |
|-------------|--------------|
| 6. A4T, 0-0 | 7. C3A, P3CD |
|-------------|--------------|

La variante TARTAKOWER que remozó SPASSKY, aunque últimamente se hallaron caminos interesantes para las blancas. (NAJDORF)

También era posible 7. .... C5R; entrando en la defensa LASKER. Las negras no deben temer después de AxA, DxA; el cambio del caballo de 5R. Las continuaciones a base de D3C, después de cambiar en 5D son más de cuidado. (GUIMARD)

- |             |             |
|-------------|-------------|
| 8. T1A, A2C | 9. A2R, PxP |
|-------------|-------------|

Las blancas omitieron este cambio necesario para fijar las estructuras de peones negros, obligando en algún caso a



los famosos peones «colgantes». (NAJDORF)

10. 0-0, CD2D

11. AxP, P3TD 13. D2R, C4D

12. P4TD, P4AD 14. A3CR, CxC

Después de 14. AxA, DxA; 15. CxC, PxP; alfil juega, tendríamos una posición fuerte para el negro. (GUIMARD)

15. TxP, C3A

Las negras han resuelto los problemas de apertura y el juego tiende a equilibrarse. (NAJDORF)

16. PxP, AxP

17. TR1D, D1R 18. A5R!, DxPT

BLEIMAN acepta un peligroso peón y entra en una lucha de increíbles matices. (NAJDORF)

El jugador israelí juega su suerte con esta captura que entraña serios peligros en el flanco de rey, pero defenderse únicamente significaría cerrar toda chance de éxito; la partida entra en un período de gran complejidad y cada jugada puede tener resultados categóricos inmediatos. BLEIMAN deja su flanco de rey desprotegido y confía en el contraataque para nivelar. (GUIMARD)

19. AxP, PxA

20. C4D, TR1D 21. D4C+, R1T

Necesariamente, esta posición fue objeto de análisis antes del sacrificio del PTD y de su aceptación. Observando el tablero, encontramos una situación precaria en el flanco de rey negro que se salva de un inmediato desastre porque amenaza la torre de 1D blanca. (GUIMARD)

22. D5T, A1AR

23. A3C, D1R 24. T7A, A5R

Un simple vistazo al tablero revela a las blancas con aparentemente todo a su disposición para concretar un ataque muy difícil de defender. Pero hay un detalle que molesta, el caballo clavado, y jugará papel importante para que BLEIMAN logre superar lo peor. Es admirable su sangre fría y su jugada siguiente, con la que anula un tanto la presión. (NAJDORF)

25. TxP, T2T!

Una ingeniosa jugada en posición desesperada. Obliga al cambio de una torre activa por otra que aún no había participado en la lucha. (GUIMARD)

26. AxP, TxT 27. AxT, D4R!

La jugada clave que empieza a dar un vuelco al juego. La falta de «aire» y la torre expuesta, llevan a invertir los papeles: ahora las negras, antes obligadas, empiezan a obligar. (NAJDORF)

BLEIMAN, con sus limitadas posibilidades, plantea problemas y está atento a cualquier duda de su adversario. Si GULKO, en lugar de AxT, juega DxT obligando al cambio de damas, queda con un peón de ventaja en un largo final, con algunas dificultades técnicas, pero a un paso del triunfo. En su mente está dando vueltas el ataque planeado y se le escapa una jugada clave que le pone turbio el futuro. (GUIMARD)

28. D4C, A4AD

Desarrolla, evita el mate, y crea posteriores amenazas. (NAJDORF)

29. C6R, TxT+

Las blancas realizaron una jugada aparente sin fortificar previamente la posición de su rey o la debilidad de la primera y segunda línea. Toda su buena labor queda sin fruto. (GUIMARD)

30. DxT, A3D!

Tantos mates amenazó el blanco que ahora las negras se dan el lujo de amenazar un jaquecito. Partida curiosa por estos altibajos emotivos. Me recuerda un consejo de mi maestro TARTAKOWER: «En las posiciones inferiores no hay que perder la calma; busque la jugada que defienda mejor y, si a la vez ataca, tendrá doble efecto». Este es un ejemplo. (NAJDORF)

Y las blancas quedan perdidas con una sola jugada; consuelo para chambones cuando el maestro se equivoca ¡y de qué manera! Pero esto tiene su explicación desde el punto de vista psicológico: GULKO tenía posición tan agresiva que cuesta suponer un contraataque mortífero que estalla como una tormenta inesperada; pero, bueno es admitir que BLEIMAN en todo momento buscó para la defensa jugadas de contragolpe, una de ellas D4R!!, centralizando la dama, creaba potenciales amenazas que no fueron tenidas en cuenta. (GUIMARD)

31. P4A, DxPC

La jugada de GULKO es un error. Se nota su defeción en la última hora de



juego. Ahora está perdido. Le amenazan mate y ganarle toda la «familia». (NAJDORF).

32. D1AR, D7D  
33. P3TR, DxP+ 34. R2T, A4D

Han cambiado los vientos y las blancas asisten a su desastre imposibilitadas de hacer algo. (GUIMARD)

35. DxP, AxP+ 36. CxA, DxC+  
Y GULKO abandonó.

Blancas: EMMA (Argentina)

Negras: WIBE (Noruega)

- |               |                 |
|---------------|-----------------|
| 1. P4R, P4R   | 14. P3T, A4T    |
| 2. A4A, C3AR  | 15. P4CI, A3C   |
| 3. P3D, P3A   | 16. C5R!, AxP?! |
| 4. D2R, A2R   | 17. P5C, AxP    |
| 5. P4A, PxP!  | 18. PxCI!, AxC  |
| 6. ADxP, 0-0  | 19. PxA, DxP    |
| 7. A3CD, P4D  | 20. T3TI, A4D   |
| 8. C2D, P4TD  | 21. T3R!, D5C   |
| 9. P4TD, C3TI | 22. C7D!, A5A   |
| 10. CR3A, C4A | 23. D5T, AxT    |
| 11. 0-0, PxP  | 24. C6A+!, PxC  |
| 12. PxP, CxA  | 25. T3C+, R1T   |
| 13. CxC, A5CR | 26. D6T         |

Y las negras abandonaron.

Blancas: DIEZ DEL CORRAL (España)

Negras: L. PORTISCH (Hungría)

DEFENSA FRANCESA

- |              |               |
|--------------|---------------|
| 1. P4R, P3R  | 5. P3TD, AxC+ |
| 2. C3AD, A5C | 6. PxA, D2A   |
| 3. P4D, P4D  | 7. D4C, P4A   |
| 4. P5R, P4AD |               |

La línea fundamental en esta variante es la derivada de 7. ...., C2R; 8. DxPC. La textual, poco conocida, tuvo ocasión de experimentarla a mi costa frente a PETROSIAN en el torneo de Palma de Mallorca.

- |             |             |
|-------------|-------------|
| 8. D3C, PxP | 9. PxP, C2R |
|-------------|-------------|

Es muy peligroso para las negras 9. ...., DxPA; 10. A2D!, con gran ventaja de desarrollo y perspectivas de ataque por el peón.

- |               |              |
|---------------|--------------|
| 10. A2D, 0-0  | 12. C2R, A3T |
| 11. A3D, P3CD | 13. A4C, ... |

Posiblemente una idea nueva. En la citada partida con PETROSIAN mantuve el AD en su diagonal inicial; situarlo en 6D servirá para trabar considerablemente el libre juego de las piezas negras.

- |             |              |
|-------------|--------------|
| 13. ... AxA | 14. PxA, ... |
|-------------|--------------|

Jugada necesaria, aunque implica quedar con peor final, pero no se puede permitir que el caballo negro se instale en 5AD.

- |               |              |               |
|---------------|--------------|---------------|
| 14. ... C1-3A | 15. A6D, D2D | 16. 0-0, TR1A |
|---------------|--------------|---------------|

El comienzo de un largo y artificioso plan para expulsar el alfil. Se obtenía la igualdad con 16. ...., P5A!

- |               |              |              |
|---------------|--------------|--------------|
| 17. P4TR, C3C | 18. P5T, C1T | 19. P6T, P3C |
|---------------|--------------|--------------|

Era mejor 17. ...., R1T; y 18. ...., C1CR. Aunque la situación negra ya es inferior, había que intentar 19. ...., C3C; al objeto de evitar la fuerte evolución que sigue.

20. C4A!, ...

Un sacrificio de peón obvio, que amenaza 21. C5T e impide 20. ...., C2A; por 21. CxPC!.

- |                |              |
|----------------|--------------|
| 20. ...., CxPD | 21. T2T, D2C |
|----------------|--------------|

Única. Su idea es contestar a 22. C5T? con 22. ...., C2A!; 23. C6A+, R1T.

22. P4T!, ...

Una difícil jugada que prepara el sacrificio que va a seguir. Las negras no tienen jugadas aceptables.

- |                |               |
|----------------|---------------|
| 22. ...., T3A  | 25. CxPR, C2A |
| 23. D3R, C7A   | 26. C4D, T7T  |
| 24. TxC+!, TxT | 27. CxP!, CxA |

Permite un remate brillante, pero el caso es que el caballo blanco no podía capturarse y se está amenazando 28. P6R. Si 27. ...., P5D; 28. D3T!, T1R; 29. C7C, T1D; 30. D6R, TxPT; 31. C8R!.

28. PxCI!, ...

Mucho mejor que CxC.

28. ...., PxC

En cualquier otro caso decide C7R con o sin jaque.

29. D5C+, R1A

O 29. ...., R1T; 30. T1R, D2AR; 31. T7R, D3C (31. ...., D1A; 32. P7D!, y 33. T8R!); 32. DxD, PxD; 33. P7D, etc.

30. T1R!, D2AR

Si 30. ...., T1R; 31. D6A+, y si 30. ...., D2D; 31. T5R!; no vale 31. T7R? por 31. ...., T8T+ y 32. ...., DxP+.

31. T7R, ...

Y las negras abandonaron. Es evidente que luego de 30. ...., D3C; 31. DxD, PxD; 32. P7T, con mate imparable.

(Comentó el G. M. DIEZ DEL CORRAL)



Y ahora veamos unas partidas comentadas por mi buen amigo Miguel Najdorf, del que abusé todo lo que pude para que nuestros lectores pudieran deleitarse con su característico ameno estilo en traducir lo que en cada momento se vivió en esta Olimpiada de Buenos Aires.

### EQUIVOCACION FATAL

(Por el G. M. Miguel NAJDORF)

Los tramos finales de toda Olimpiada, como los que estamos viviendo, muestran a todos los jugadores en un especial estado de tensión nerviosa. Y hasta los más expertos o veteranos, no escapan a esa influencia. Desde luego, ello lleva a cometer deslices o errores de cierta gravedad. Ha ocurrido en otras oportunidades y anoche presencié uno que acaso pase a la historia como el error que costó el cetro olímpico.

Seguía la partida de Kavalek con Roman Djindjinchashvili (en adelante omitiré este apellidito) y quedé estupefacto cuando el norteamericano, que llevaba las negras, hizo, lo más ondo, una movida de dama, que dejó «colgado» un caballo. Hasta ese momento, Estados Unidos era puntero y con grandes chances de dar el campanazo. De esa manera Roman quedó con pieza de ventaja en un final que hoy debe ganar. Es uno de los jugadores que emigró de la Unión Soviética y se ciudadanizó israelí. En dos años, desplazó al más conocido Liberzon. El mismo Korchnoi lo elogió bastante y me lo dio como candidato para el Torneo Magistral que realizará «Clarín» al término de los Juegos Olímpicos y donde jugarán Gheorghiu, Smyslov, Browne, Quinteros, Panno, el primer tablero chino y otros. Veremos si tiene razón.

luciona con su dama, para trasladarla al flanco rey.

8. CD2D, D4T  
 9. P4R, A5C  
 10. P5R, PxP  
 11. PxP, CR2D  
 12. T1R, C3T

El maestro israelí apuntala su peón central, aunque esto lo lleva a respuestas únicas.

13. C4A, TD1D  
 14. D2R, C5C  
 15. C3R, CxPR

Al ceder este peón, el israelí provoca una bien calculada simplificación, pues lo recuperará para entrar en un final con chances levemente mejores.

16. CxA, CxC  
 17. AxA, RxA  
 18. D4A, D4CD?

Increíble error del americano. Las amenazas de TxP y de D4D jaque provocan esta distracción fatal.

19. DxCR, CxP

No creo que Kavalek no haya visto que no puede ganar la calidad, pero ahora no tiene otra continuación para luchar un poco.

20. T5R, T4D  
 21. TxT, DxT  
 22. C1R!, D5D

Con un ingenioso golpe, logran las blancas una simplificación forzada que las conduce a final sin problemas. El cambio de damas que sigue es único para no perder de inmediato.

23. DxD, CxD  
 24. T1D, T1D  
 25. R1A, T3D  
 26. C3A, C7A  
 27. TxT, PxT

La ventaja de la pieza concede el lujo de permitir la cadena de peones negros, detalle que ahora carece de importancia.

28. R2R, C5C  
 29. P3TD, C7A  
 30. P4TD, P4TD  
 31. C2D, P4D

Lo demás carece de interés. Quedó un final donde ganar es simple cuestión de técnica, porque fue suspendido.

Blancas: DJINDJINCHASHVILI (Israel)

Negras: KAVALEK (EE.UU.)

1. C3AR, C3AR  
 2. P3CR, P3CR  
 3. P3C, A2C  
 4. A2C, 0-0  
 5. A2C, P3D

Un planteo cauto y a la expectativa con «fianchetto» que se valorizarán según se desarrolle la acción central.

6. P4D, P3A  
 7. 0-0, D4T

Kavalek busca un juego dinámico y evolucionar con su dama, para trasladarla al flanco rey.

(Por Miguel NAJDORF)

Quiero hablar del público, de los aficionados que concurren a diario, en número cada vez más crecido, para seguir las partidas. Recuerdo cómo se celebró el triunfo en el Mundial de Fútbol y la grata impresión que dejó en los extranjeros su corrección ejemplar. Ahora se disputa la XXIII Olimpiada en el estadio de River,



todo un orgullo (y no porque sea hinch millonario) se repite el hecho. En fútbol se puede gritar a viva voz sin que el jugador se moleste. Pero aquí un susurro, equivale a un grito. Los maestros piden silencio; cuando uno está en tensión, concentrado plenamente, pareciera que ese despertar de sus sentidos lo pone en estado de alerta y escucha el menor ruido.

¡Vaya si lo sé! A pesar de todo hablo. Un maestro se levanta. Y el fiscal me llama la atención. Me callo. Y de pronto recuerdo. Si se siente molesto es porque está inferior. Miro la posición, y lo confirmo. Los que están mejor se quejan menos, sencillamente porque les resultaba más fácil jugar.

El público, a pesar de su entusiasmo, no perturba. Acepta las indicaciones. Me alegra comprender que sabe cumplir con su deber. En estas líneas, vayan mis felicitaciones a todos.

El sistema suizo ofrece características muy particulares. Ahora se ha cumplido la mitad de las olimpiadas y se inicia la parte más exigente, la más dura, la que pone a prueba los nervios, porque llegan los adversarios más temibles. La Unión Soviética, Bulgaria, Dinamarca, Inglaterra, Estados Unidos, Hungría, Polonia, Yugoslavia y Argentina A, entablaron esa lucha altamente emotiva.

Comento la partida entre el brasileño Torres Trois y Korchnoi porque deja muchas enseñanzas. Muestra cómo juega un gran maestro cuando su rival se confunde y no acierta con el plan. La parte final deja una lección sobre cómo se debe romper una posición para aprovechar las fallas del esquema enemigo. Hay que repararla con cuidado para penetrar en las ideas, unas, en profundidad; otras, vacilantes.

**Blancas: TORRES TROIS (Brasil)**

**Negras: KORCHNOI (Suiza)**

- |              |              |
|--------------|--------------|
| 1. P4D, C3AR |              |
| 2. P4AD, P3R | 4. P3R, P3CD |
| 3. C3AD, A5C | 5. CR2R, ... |

Favorita de Portisch. La jugó Korchnoi ante Karpov contra 4. ..., P4AD, otro esquema y no es lo mismo.

5. ..., A3T

Tiende a explotar el encierro del AR blanco.

6. P3TD, ...

Muy pasiva. Portisch - Fischer siguió 6. C3C, AxC+; 7. PxA, P4D; 8. D3A, 0-0; 9. P4R, PxPR; 10. CxP, CxC; 11. DxC, D2D!!; y Bobby, entregando sus T por la D, ganó espléndida partida.

6. ..., A2R

7. C4A, 0-0

9. 0-0, CD2D

8. A3D, P3D

10. P3CD, P3A

Preparando P4R para transformar en una India antigua. Aquí aparece la diferencia entre el maestro que planifica en profundidad y el jugador que, desorientado, se crea propios problemas.

11. A2C, T1R

13. P5D, A2C

12. T1R, A1AR

14. PxA, AxP

La última jugada del blanco es floja, porque la debilidad del P3D negro es relativa.

15. T1A, C4R

16. A1C, D2R

17. D2R, TD1D

Tarde o temprano la D banca se verá expuesta a la presión de la T. Esto lo aprecia Korchnoi con su estrategia de alto vuelo.

18. P4R, A1T

19. TD1D, C3A

20. C5T, CxC

Lógico. La simplificación conviene a las negras. El brasileño se muestra desorientado.

21. DxC, P3C

22. D2R, A2CR

24. T2R, A3A

23. D3R, D1A

25. C5C, AxA

Las blancas provocan otro cambio, sin prever P4D.

26. TxA, P4D

27. PxA, PxA

28. C7A, PxA!

La punta de la combinación iniciada con P4D.

29. T1AD, T2R

30. CxA, T2-2D

34. DxT, TxD+

31. P3C, DxP

35. R2C, TxA

32. T2T, DxT+

36. T2A, C5D

33. DxD, T8D+

- Abandonan

(Por Miguel NAJDORF)

**Blancas: PORTISCH (Hungría)**

**Negras: DZNDZCHSHIVILI (Israel)**

1. C3A, P3CD

2. P3CR, A2C

5. P4R, A2C

3. A2C, P4R

6. P4TR, P4TR

4. P3D, P3CR

7. P4A, CR2R

La India de Dama se ha transformado en una Inglesa cerrada, al estilo de Botvín-



nik. Elegí esta partida porque aporta ideas sobre un esquema poco frecuente.

8. C3A, P4AD 9. P3TD, CD3A

Estamos en la lucha por el punto 5D que ambos pueden dominar, pero las blancas lo hacen con ventaja por «tener la mano».

10. T1CD, C5D 12. C5D, CxX  
11. CxX, PAXC 13. PRX, C3D

Portisch usó esta línea ultrasólida donde obtiene juego ligeramente mejor y la posibilidad de buscar algo más por un camino bastante seguro. Ahora tiene mejores alfiles y puede trabajar el flanco dama.

14. 0-0, 0-0

15. P4CD, A1A 17. D2A, D2D  
16. P4T, A5C 18. R2T, P4A

Un sacrificio de pieza que el húngaro refutará bien. Quien juega este esquema debe conocerlo.

19. P3A, P5A 23. D2C, T1AR  
20. PxA, PxP+ 24. A5C, T7A  
21. R1C, TxT+ 25. D4R, D2D  
22. AxT, T1AR 26. DxPC, DxP

Y las negras abandonaron. La agresión careció de consistencia aun habiendo llegado a su máxima intensidad. Una partida para estudiar en profundidad.

En la jornada de anoche se produjo la caída del invicto equipo de la Unión Soviética frente a Alemania Federal. No es la primera vez que los alemanes vencen a los soviéticos. Con este éxito, Alemania pasa a ser candidato para escoltar a los hombres que capitanea Vassili Smyslov, pues no creo que se vuelva a repetir. Es, simplemente, una piedra en el camino en su marcha hacia la recuperación de la corona mundial.

Cuando Spassky y Petrosian, jugadores un poco saturados de ajedrez, acordaron rápidos empates, dejaron la responsabilidad en manos de Vaganian, que jugaba con Hecht una partida equilibrada, y de Polugaievsky que, repentinamente, empezó a tener dificultades contra Pflieger. Por eso Smyslov instaba a Vaganian a seguir jugando. Vassili, ex-campeón mundial que conserva sus facultades imaginativas, vio todo lo que se avecinaba para Lev Polugaievsky.

Y ahora veamos, con ligeros comentarios, la partida que centralizó la atención del público y de los maestros.

**Blancas: POLUGAIEVSK (URSS)**

**Negras: PFLEGER (Alemania)**

1. P4AD, C3AR  
2. C3AR, P3R 6. P4D, C3A  
3. P3CR, P4D 7. 0-0, A2R  
4. A2C, P4A 8. C3A, 0-0  
5. PXP, PXP 9. A5C, P5A

Idea con cierta similitud a la variante Folkstone que suele practicar el maestro alemán y tiene la ventaja de haber sido poco investigada.

10. C5R, A3R

El blanco juega su caballo con la intención posterior de un P4R, el plan normal contra la estructura de las negras.

11. CxX, PxC 12. P3CD, D4T

Polugaievsky sigue con lo conocido para combatir el PAD avanzado. La continuación de Pflieger revela que ha profundizado la posición, pues hace dos años ganó al soviético con la misma variante.

13. C4TD, ...

Más correcta parece 13. D2A; como se verá, este caballo en la banda jugará papel muy pasivo.

13. ... TA1D 14. P3R, P4A

Increíble movida. Pero los riesgos de dejarse doblar los peones tienen su compensación en un juego más dinámico.

15. AxX, PxA

16. PXP5A, AxP 18. TR1D, A1A  
17. D5T, TD1A 19. TD1A, D5C!

Inicia una combinación en profundidad de imprevisibles alcances. Tal vez sólo así se pueda sorprender a un jugador como Polugaievsky.

20. AxP, TxX! 21. TxT, PXP!

El material no cuenta por las amenazas latentes. Curiosamente, las piezas blancas sobre el enroque no pueden actuar.

22. TxT, AxT8A 24. D4T, D8R+  
23. PXP, D5C! 25. R2C, A7R

Tema de mate y otros golpes que exigen jugadas únicas.

26. P4CR, D8A+ 28. R4A, D7C  
27. R3C, D8C+

Mate en una y amenaza a la torre.

29. DxPA, DxPA+

Pflieger pudo ganar la torre, pero tiene otra idea fulminea.

30. R5R, DxPR+ 34. TxX, DxT+  
31. R5A, D6R+ 35. R5C, D6R+  
32. R5R, D6R+ 36. R5T, A2R  
33. R5A, A6D+ Abandonan

(Por Miguel NAJDORF)



Por gentileza del gran maestro argentino Carlos E. Guimard, ofrecemos a nuestros lectores una selección de partidas comentadas por el prestigioso titulado.

Veamos ahora una partida de Spassky, donde evidencia desde el planteo su decisión de jugar para ganar.

**Blancas: SPASSKY**

**Negras: HEBERT**

**P. R. SICILIANA**

1. P4R, P4AD      2. P3CD, P3D

Cuando se tiene la necesidad de ganar, desde el comienzo se buscan posiciones no usuales. Esta apertura tiene historia, pero poca, y deja un amplio margen a la improvisación, donde se aplican los conocimientos fundamentales, dejando el campo libre a la imaginación.

3. A2C, P3TD      5. C3AR, P3R  
4. P4AR, C3AD      6. P3CR, C3A

Las negras no han aprovechado sus oportunidades en la apertura y deben jugar en el terreno poco explorado elegido por el rival. Y esto ya es una desventaja.

7. P5R, PxP      9. A2C, P4TR

La diferencia fundamental es que las blancas saben lo que buscan, qué configuración de peones les interesa formar, y las negras juegan al dictado de los acontecimientos. El peón de 5R es molesto y no permite un desarrollo normal.

10. D2R, C5C

Una ingeniosa maniobra del canadiense para poner en actividad su flanco dama.

11. C3T, A2D

El ex-campeón mundial rechaza el caballo en el momento preciso. Las negras no pueden entrar en las complicaciones que se inician con 11. .... A4C; 12. CxA, CxP; 13. R1D, CxP; 14. PxC, etcétera.

12. P3TR, C3T      13. P3A!, C4D

Una provocación en toda regla. El ex-campeón del mundo invita a entrar en las complicaciones que surgen de 13. .... A4C; 14. CxA, C6D+; 15. R1D, CxA+; 16. R2A, y las negras no tienen continuación satisfactoria.

14. 0-0, A3A      16. P4A, C5CD  
15. C2A, D3C      17. CxC, DxC

La captura con el peón es mala, porque el blanco queda con un poderoso centro. Toda la esperanza del negro radica en asediando el peón de 5R, que sólo puede recibir apoyo de piezas y tratar de explotar los peones flojos del flanco rey. Pero es un plan de corta perspectiva y no hay para Hebert buenas continuaciones; en cambio, su rival puede mejorar la ubicación de sus fuerzas.

18. C5C, AxA

19. RxA, A2R

20. C4R, 0-0-0

Confundiendo en sus torres el negro sacrifica el PT; pero la verdad es que no tiene buenas continuaciones. El caballo blanco desde 4R domina el tablero y la acción de la TR en la columna alfil rey es más importante que la torre dama negra.



21. A3A, D3C

22. DxPT, D3A

23. TD1R, C4A

24. D3A, R1C

Las negras no pueden jugar tan pasivo. La forma de poner al descubierto la debilidad del rey blanco es sacrificando material con P3AR; total ya su causa está perdida.

25. P4TD, T3T

26. C2A, T3C

27. C4C, D1A

La simple jugada C4C termina con todas las amenazas de las negras.

28. D4R, T1T

29. T3A, T4T

Las negras se complican más la existencia. No se alcanza a percibir cuáles son las intenciones en el flanco rey porque no se puede penetrar; todos los largos preparativos, el blanco los desbarata



con una sola jugada y ya la ausencia de piezas mayores en la protección del rey negro se hace notar.

**30. T3D, D1R      31. T1CD, R1A**

Hay un cambio radical en la posición. Con un par de jugadas las blancas inician su mortal ofensiva; una manifestación de temor es la fuga del rey.

**32. P4C, D3A**

**33. DxD, PxD      34. PxP, AxP**



El tablero es expresivo en este momento. Tres piezas negras en el flanco rey que no participan en el combate desigual que se lleva a cabo en el flanco dama, domicilio accidental del monarca negro. Lo que sigue es una sucesión de amenazas y la última no se puede parar.

**35. A5T, T1T**

**36. T3-C, A2T      37. T7C**

Y abandona. Con A5T está la amenaza de mate en ocho; con T3-C, la de ganar la torre, y con T7C, la de ganar el alfil, y no hay alternativa porque si lo retira pierd ella torre. Observe el lector cómo en pocas jugadas las piezas blancas adquirieron actividad destructiva armonizando su acción.

**U.S.A. - ALEMANIA FEDERAL**

Comentamos la partida de Kavalek con Hübner, dos grandes del tablero. Fue una partida muy movida con una variante de la siciliana poco usual. Quedó mejor el norteamericano y cuando le tocó combinar lo hizo magistralmente. La sucesión de

movimientos forzados de la parte final es fascinante y la última jugada un magnífico broche.

**Blancas: KAVALEK**

**Negras: HÜBNER**

**P. R. SICILIANA**

**1. P4R, P4AD**

**2. C3AR, C3AD**

**3. P4D, PxP**

**4. CxP, D3C!?!**

Una jugada poco empleada; muy de tarde en tarde algún maestro la recrea y casi siempre con el mismo resultado negativo. La salida de la dama tan temprano está contra lo que se aconseja: «La dama, pieza tan importante, debe jugarse después de completar el desarrollo», salvo el caso que, como consecuencia de un error, decida la partida. Y ésta no es la circunstancia; pero Hübner tiene su idea y la quiere experimentar.

**5. C3C, C3A**

**6. C3A, P3R**

**7. A3D, A2R**

Concluida la primera parte, las blancas surgen con una ventaja, aunque pequeña, por su mayor dominio de espacio.

**8. A3R, D2A**

**9. P4A, P3D**

**10. D3A, P3TD**

**11. P4C, P3CD**

**12. P5C, C2D**

**13. 0-0-0, C4A**

Las líneas están tendidas. El enroque largo de las blancas anticipa un juego agudo, de alto vuelo táctico. El negro no puede enrocar por el momento. El rey en un lugar fijo se convertiría rápidamente en un blanco permanente. Hübner debe mantener su rey en una posición indefinida el mayor tiempo posible.

**14. R1C, A2D**

**15. P4TR, D2C**

La dama es la tercera vez que se juega. El negro busca una posición que le permita cambiar algunas piezas, y empieza a apuntar contra el PR enemigo que puede convertirse en una debilidad que obligue al blanco a atenderla y que como consecuencia su plan agresivo sufra postergaciones.

**16. A2R, C2T**

**17. P5A, C4C**

El maestro norteamericano se decide a invadir el campo enemigo, porque su adversario reagrupa sus fuerzas y se está acomodando.

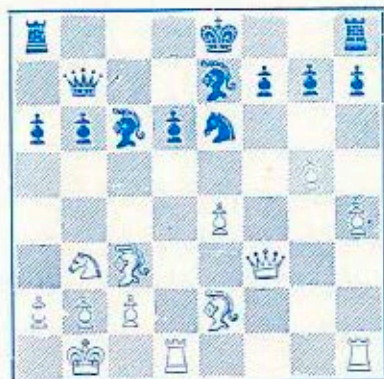
**18. A4D, A3AD**

Si 18. .... P4R; 19. AxC5C, seguido de



AxC y el dominio de la casilla 5D, unido al avance oportuno del PAR, deja a las negras sin defensa. 18. ..., A3A es congruente con el plan defensivo y aumenta la presión sobre el peón rey.

19. P<sub>x</sub>PR, C<sub>x</sub>C+ 20. A<sub>x</sub>C, C<sub>x</sub>P



La ventaja de espacio de las blancas es abrumadora y el rey negro no puede quedar por más tiempo en el centro del tablero. El maestro alemán piensa que el flanco rey es el mejor refugio, pero no es fácil la defensa.

21. TR1A, 0-0  
22. A3D, P4CD 23. P3TD, C4A

Sugieran 23. C5T. para quedar con la pareja de alfiles en un final, pero ¡quién piensa en un final en una posición ardiente!

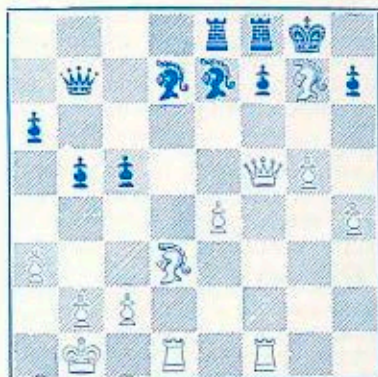
24. C<sub>x</sub>C, P<sub>x</sub>C

La impresión que produce la posición es que las negras han sorteado los mayores peligros, pero es apreciación superficial. Los peligros sobre el rey son reales y la defensa, aún precisa, no creo alcance para salvar.

25. D5AR!, TD1R

En su afán de parar la amenaza de D5R, las negras caen en la trampa de un elegante sacrificio. Mejor en todo caso es D2AD, con todas las consecuencias penosas que trae P5R! Ahora: si el blanco D5R, A3A! y para las amenazas principales, pero...

26. A<sub>x</sub>PC!, A2D



27. D5R, A1D

Por supuesto que si 26. ..., R<sub>x</sub>A; 27. P5R y termina la resistencia.

28. D6D, R<sub>x</sub>A

Ahora no hay alternativa.

29. D6T+, R1T 31. PR<sub>x</sub>P a.p., A3R

30. P5R, P4AR 32. TD1R, P5A

Todas son amenazas directas.

33. A6C, T2A

34. A<sub>x</sub>T, D<sub>x</sub>A

35. P6C!, D<sub>x</sub>P

36. P7A!!

Abandonan

Un hermoso juego de combinaciones con a espectacular entrega de dama en la última jugada. Desde el movimiento 32 todo es forzado.

### ARGENTINA «A» - HOLANDA

Blanco: SZMETAN

Negras: LANGEWEG

P. R. SICILIANA

1. P4R, P4AD

2. C3AR, C3AD

3. P4D, P<sub>x</sub>P

4. C<sub>x</sub>P, P3R

5. C3A, P3TD

Esta vieja variante de la Siciliana, ideada por Paulsen, está siendo jugada con frecuencia; son cosas de la moda.

6. P3CR, CR2R

Este es el ingrediente nuevo, que ya lo hemos visto en un par de partidas en este mismo torneo. La idea es restar eficacia al avance de P5R, oportunamente, del blanco.

7. C3C, P3D

Es buena política para el bando que tie-



ne ventaja en espacio, el no permitir los cambios; la retirada del C3C es inobjetable, ya que las negras con su extraño desarrollo a 2R dentro de poco no sabrán dónde ubicarlo.

**8. A2C, A2D                    9. 0-0, C1A**

Nuestro representante tiene un buen planteo con jugadas naturales. No era posible 8. DxP, por C4D; cazando la dama, infantil y sorpresivo.

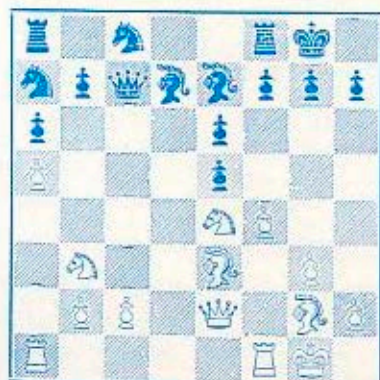
**10. P4TD, A2R**

En las partidas a que hago mención en este mismo torneo con la variante CR2R del negro jugaron la dama en 2AD - P3CR - A2CR, manteniéndose a la expectativa, pero el blanco, como en este ejemplo, actuaba con entera libertad. No creo que perdure la variante.

**11. D2R, 0-0                    13. P4AR, A3A**  
**12. A3R, D2A                    14. P5T!, C3A-2T**

Ya tiene una linda «compota» el holandés, se trata de un buen maestro y de experiencia, por eso llama la atención la posición construida cuando la pudo evitar. La jugada P5T! es muy buena porque aprieta la posición negra; sin duda le pasó por alto la fuerte continuación del blanco, caso contrario hubiera intentado un reagrupamiento de fuerzas; aunque penoso, con mejores resultados. Ahora la partida adquiere un ritmo especial, de acciones directas, donde Szmetan hace gala de su inventiva.

**15. P5R!, PxP                    16. C4R!, A2R**



Es tal el desorden en el campo de las negras que no es posible coordinar una

buena defensa. El alfil de 3A se hace necesario preservarlo como sostén de la posición. Se hace sentir la ausencia de los caballos negros en el centro.

**17. PxP, DxP**

En caso de 17. ..., A4C con la esperanza de ganar calidad, las blancas disponen de fuertes continuaciones, ya sea con D4C o D5T. Nos seduce esta última. Podría seguir 18. D5T, AxT; 19. C6A+, PxC; 20. PxP, AxP; 21. A4R, T1D; 22. TxA, D4R; 23. DxP+, R1A; 24. A5A+, C2R ó 3D; 25. A6CD!! y ganan.

**18. A4D, D2A                    20. C5C, AxC**  
**19. D5T, P4AR                    21. DxA, T2A?**

Una jugada aparente; era absolutamente necesario A3A, pero realmente la jugada que hace Szmetan es sorpresiva y contundente.

**22. TxPA!, A4C**



La torre no se puede tomar por A5D con amenazas diversas.

**23. TxT, DxT                    25. CxPR, C1-2R**  
**24. C5A, D3AD                    26. CxPC, D3C**

El negro está desconcertado. P3TR defiende mejor.

**27. DxD, PxD                    31. A6R+, R1A**  
**28. A3A, A5A                    32. AxC, AxA**  
**29. T1R, R2A                    33. C6R+, R1C**  
**30. A3T, C4D**

Y las negras abandonaron. Una partida agradable desde el punto de vista táctico, pero que no fue bien planificada por las negras.



### DEL MATCH SUIZA - INGLATERRA PARTIDA DE KORCHNOI, CON UN FINAL DE BONITA COMBINACION

Pasemos revista a una nueva producción de Korchnoi. Tiene particularidades que conviene hacerlas notar. En determinado momento abandona el tira y afloja en el flanco dama y se dedica, pacientemente, a procurar un ataque en el flanco rey.

**Blancas: KORCHNOI**

**Negras: MILES**

**P. D. INDIA DE REY**

1. P4D, C3AR  
2. P4AD, P3CR 3. P3AR, P4AD

El campeón inglés busca rápidamente el contacto de los peones en el centro; la formación de peones blancos conforme a la receta del viejo maestro alemán Saemich es peligrosa. En efecto, ante un desarrollo pasivo de las negras continúan con P4R - A3R - CR2R - D2D - C3AD, etc., y el blanco obtiene una posición agresiva.

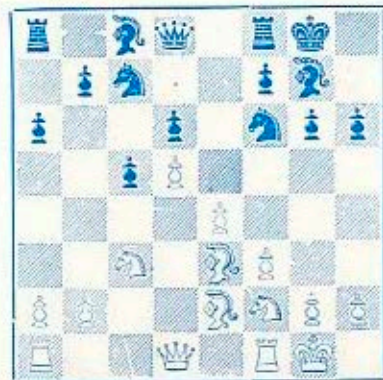
4. P5D, A2C 5. P4R, P-O

Vale reparar en la presente posición; el blanco hizo sólo jugadas de peones, sólidamente afirmados. Sobre este esquema se proyectarán los acontecimientos futuros.

6. C3TR, P3D 7. C2A, P3R

Las negras tienen la obligación de abrir líneas porque corren el riesgo de ser comprimidas en su propio territorio. A toda costa, en situaciones similares, hay que tratar de minar la cadena opresora de peones.

8. C3A, C3T 11. A5CR, P3TR  
9. A2R, C2A 12. A3R, PRxP  
10. O-O, P3TD 13. PAxP, P4CD



La posición es del mayor interés. El negro se vio en la necesidad de aclarar en el centro cambiando los peones para proseguir su expansión en el flanco dama. Es evidente que la oposición a este plan —jugar donde las negras tienen buenas perspectivas— no es una política plausible para el blanco, y por ello se deciden a entregar el control en este sector, reservándose el privilegio de actuar enérgicamente en el flanco rey. El negro preparó cuidadosamente su jugada P4CD con B. ..., C3T y 9. ..., C2A, y de pronto Korchnoi le facilita la labor retomando con PAD. Como jugada preparatoria hacemos notar 11. A5CR, ..., y su ulterior retirada a 3R para ganar un tiempo importante al jugar D2D.

14. D2D, R2T 15. P5RI, P5C

No resulta nada bueno para las negras seguir con 15. ..., PxP; por AxP y queda destruido su caro flanco dama.

16. PxC, PxC 18. TD1A, D1D  
17. PCxP, DxP 19. P4CR, T1R

Las blancas preparan un ataque lento, de difícil realización, con jugadas intermedias, reagrupando fuerzas y deja en manos del rival las dos columnas sin oposición, pero en su mente está como objetivo fundamental un asalto al rey negro.

20. C1D, TD1C 22. A4AR, D3A  
21. T2AR, A2D 23. P4AD, T3CD

Liberando a la dama negra de su servidumbre en 3D y al mismo tiempo preparando el camino para doblar las torres.

24. A3D, TR1CD 25. R2C, C1R

El rey blanco pasó a la segunda línea, que está suficientemente fortificada.

26. T2R, A5T 27. P5C!!, D1D

Miles no puede capturar el PCR porque la dama queda copada, ya que D5C no sirve por T4R, ganando.

28. PxPT, A3A

Como defensa resulta mucho más interesante AxC!; ahora el caballo tiene oportunidad de vivir y se convierte en pieza clave para el fulminante ataque blanco.

29. A2A, AxA 30. TxA, D2D

El blanco está fuerte en la segunda horizontal y el rey no tiene peligro; en cambio, para el negro surgen problemas que permanecían ocultos.

31. C2A, A5D 32. A3R, AxA



El campeón inglés comete un error grave de concepto; cambia la pieza necesaria para la protección de su rey por su impaciencia por hacer entrar en juego el caballo. Lo que sigue es fulminante.

33. **DxA, C3A**  
 34. **C3T, T1R**      36. **D3A**  
 35. **C5C+, R1C**      **Abandonan**



Una pequeña combinación de Korchnoi, muy bonita, que no tiene réplica. Si 36. ... RxC; 37. C4C+, R2C; 38. CxC, y las negras pierden una pieza, o bien, como en la partida, después de 36. D3A, D4A; 37. DxC, etc., y si las negras cambian las torres antes la situación es la misma. Un remate magistral.

#### INGLATERRA - U.R.S.S.

Miles remozó una vieja idea para sorprender al ex-campeón Spassky.

El match entre la Unión Soviética e Inglaterra acaparó la atención del público, y en especial la lucha en el primer tablero entre Miles y Spassky. Ambos puntúan en el torneo y, si se quiere, la confrontación constituía una definición en pequeño.

**Blancas: MILES**  
**Negras: SPASSKY**

**P. DAMA - INDIA DE DAMA**

1. **P4D, C3AR**      3. **P4AD, P3R**  
 2. **C3AR, P3CD**    4. **A4A, A2C**

Las blancas se apartan de las líneas más conocidas. P3CR oponiéndose al fianchetto negro o C3AD actuando directamente sobre el centro son las más usuales. En todas las defensas indias las negras colocan sus piezas para dominar el

centro desde larga distancia y luego ocuparlo.

5. **P3R, A2R**      6. **P3TR, 0-0**

El jugador británico prepara una eventual retirada del alfil dama, función principalísima de P3TR y no la de dar un escape al rey. Es muy buena medida en este tipo de posiciones donde el rival no tiene la oportunidad de aprovechar la jugada para preparar un ataque al flanco rey.

7. **C3AD, P4D**

Es del estilo de Spassky: ocupar el centro y más, sin muchas preocupaciones, dejar los peones colgantes como ocurre en la variante Tartakower de la defensa ortodoxa.

8. **PxP, PxP**      9. **A3D, P4AD**

Estamos en pleno desarrollo de la idea de Tartakower, pero con una ligera variante: normalmente el alfil blanco suele estar en 5CR sin P3TR, que hace una gran diferencia a la posición.

10. **0-0, C3AD**    12. **D3A, T1R**

11. **C5R, P3TD**    13. **TD1D!, PxP**

Es muy importante la ubicación de la TD en el esquema adoptado por el maestro inglés. La mayoría de peones a que aspiran las negras en el flanco dama queda neutralizada por la continuación que se inicia con CxC.

14. **CxC, AxC**      17. **A1C, D3C**

15. **PxP, P4CD**    18. **TR1R, CxC**

16. **P3TD, C5R**    19. **DxC, P5C**

El negro parece haber igualado, pero si observamos cuidadosamente el tablero vamos a comprobar que las torres blancas están mejor ubicadas y que los alfiles son mucho más activos que sus oponentes.

20. **D3CR, PxP**

21. **PxP, A5TD**    22. **T1AD, D7C**





## 23. AxP+, RxA

Al irrumpir con su defensa en el campo enemigo Spassky demuestra un exceso de optimismo. Su osadía es castigar energicamente con una pequeña combinación que no deja alternativa. Las jugadas que siguen son prácticamente obligadas.

## 24. TxA, TxT

## 25. D4T+, R1C      26. DxT, DxPD

Están con igualdad de material, pero las piezas blancas están en posición agresiva. Sin duda esta simplificación forzada es una sorpresa para Spassky. Ahora su rey corre serios riesgos.

## 27. A5R!!, D3C      28. D5C, D3TR

Triste necesidad. La amenaza de mate no se puede parar con P3AR, por AxP, y a DxA, DxPD+, ganando la torre. Ahora, después de los cambios negros, parecen navegantes solitarios, sin mutua protección, librados a su suerte. Siempre se debe reparar en la configuración de los peones para con exactitud saber qué función desempeñan las piezas mayores.

## 29. DxD, PxD      31. T5A, T1D

## 30. T3A, R1A      32. A6A, T3D

Las negras están sometidas a una penosa defensa por la debilidad de sus peones que, a su vez, genera otros problemas.

## 33. T8A+, A1R      34. A4D, T3R

No alcanza para una buena defensa T3AD, el PD está condenado.

## 35. T8D, R1C

## 36. TxPD, T8R+      37. R2T, T8D

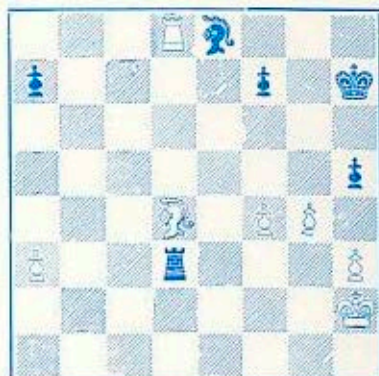
Las negras, en un intento desesperado, clavan el alfil con la esperanza de cambiar las torres.

## 38. T8D, R2T      39. P4CR!, T6D

No es importante que la torre corte el paso del rey; el avance de los peones es suficiente para crear una posición de asfixia al rey negro.

## 40. P4AR, P4TR

En esta posición quedó suspendida la partida. Aún faltaban algunos minutos para cumplir el tiempo reglamentario y el ex-campeón mundial quería seguir jugando, pero su oponente prefirió cargar tiempo en su reloj y asegurar su triunfo en el análisis. En efecto, no se ve salvación para el negro después de P5AR, y quedan



por lo menos con dos peones de ventaja, ya que el negro, para evitar males mayores, debe entregar el PAR. Esta mañana, Spassky no se presentó al final.

## ESPAÑA - SUIZA

Blancas: DIEZ DEL CORRAL

Negras: V. KORCHNOI

P. D. NIMZOWISCH

1. P4D, C3AR
2. P4AD, P3R
3. C3AD, A5C
4. P3TD, AxC+
5. PxA, P3D

Como indican los libros. Colocar los peones en las casillas del color del alfil faltante para que en alguna medida lo suplan.

## 6. P3AR, C4TR

Es una buena réplica para oponerse al del maestro español, que quiere jugar cuanto antes P4R. Ahora es necesario atender al jaque de la dama negra en 5T y todas sus consecuencias.

## 7. C3T, P4R

En ésta y en posiciones similares no hay que preocuparse por el cambio de peones y el subsiguiente de damas. La estructura de peones blancos en el flanco dama quedaría destrozada, y el final resultante, pese a la pareja de alfiles, es muy inferior.

8. C2AR, 0-0
9. P4R, C3AD
10. P4CR, C3A
11. A5CR, P3CD
12. D2D, C4TD
13. T1CD, A3T
14. C1D, AxP



Pretender defender el PA desde 2T sería renunciar a la lucha en el flanco, donde el blanco tiene mayor dominio de espacio. Si 14. ..., CxP; 15. AxC, AxA; 16. C3R y las blancas arreglan la situación porque el alfil atacado no puede abandonar la custodia de 4D, la entrada del caballo sería mortífera. Este es el tipo de posiciones que le gusta al español, donde hay acciones directas. Con nuestro propósito ilustrativo insistimos en que presten atención a ambas estructuras de peones. La de las negras es correcta, en cambio las blancas tienen muchas zonas débiles en su retaguardia.

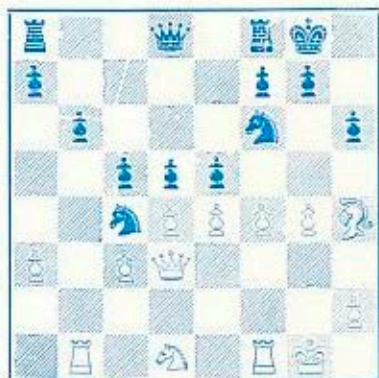
15. AxA, CxA      16. D3D, P4D!!

El maestro está presente en esta jugada. La retirada del caballo tendría molestas consecuencias después de 17. C3R, con fuerte ataque. La continuación del texto es la réplica exacta, sobre todo si agregamos a la mala configuración de peones blancos la del rey sin enrocar.

17. 0-0, P3TR

Los cambios de peones en el centro no favorecen a las blancas.

18. A4T, P4A      19. P4AR, PRxPA



La infantería ha tomado pleno contacto. Observemos el diagrama con la línea de peones blancos en la cuarta fila. El negro está obligado a tomar PxPA, pero todo está previsto en el dispositivo de la defensa.

20. P5R, P4CR

Las otras continuaciones que nacen de 20. TxPA no ofrecen riesgos.

21. PxC, DxP      22. A2A, D3R

El sacrificio de piezas de las negras llega en buen momento. Ya tienen compensación material y un rápido vuelco sufre la partida. Las piezas blancas están trabadas entre sí y el contraataque es muy peligroso.

23. C2C, CxP

Las blancas se deciden por sacrificar un par de peones más con tal de evitar un final en el que estarían en situación desventajosa. Por eso es que no juegan 23. P3TR, y además porque no está en el estilo de Díez del Corral, que parece decir ¡siempre adelante!

24. TD1R, DxP+

25. R1T, TD1R      26. T5R, TxT

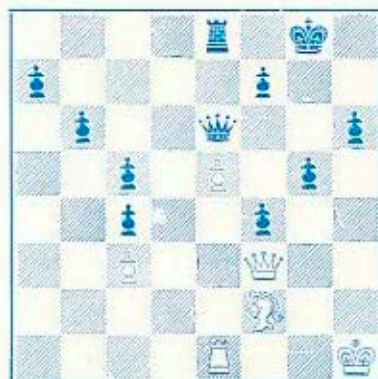
Sería interesante saber por qué el maestro español no intenta la defensa con 26. PDxP. Es cierto que hay variantes en que se pierde rápidamente, pero también algunas de ellas revelan recursos defensivos nada desdeñables. La del texto es una muerte segura; la posición del rey negro es muy fuerte y la diferencia de material es importante.

27. PxT, D3R

29. P3TR, C5A

28. T1R, T1R

30. CxC, PxC



31. D3A, T1D

32. R2T

Y al hacer la jugada las blancas abandonaron. Nada pueden hacer para detener la marcha ordenada de los peones negros.

(Comentó el Gran Maestro  
CARLOS E. GUIMARD)



# URSS BARRIO LA VIII OLIMPIADA FEMENINA

## España en sexto lugar

(Por JOSE MARIA GONZALEZ)



Equipo titular soviético

La Olimpiada Femenina no tuvo color, al destacarse rápidamente la Unión Soviética y tomar una ventaja sustancial, que aumentaba en cada ronda. Es francamente un equipo fuera de serie, que conquistó las cuatro Medallas a la actuación de todas sus jugadoras, incluida la suplente. Hoy por hoy, es un equipo muy superior a todos los demás e incluso a muchos masculinos de esta misma Olimpiada.

Magnífica actuación también de Hungría, Alemania y Yugoslavia, que supieron aprovechar bien el desfallecimiento de polacas y españolas por su esfuerzo para situarse en la fase final. España lo comento aparte, y en cuanto a Bulgaria e Inglaterra también lograron buenos puntos, vendiendo siempre muy caro cada encuentro.

Veamos sin puntuación, ya que no guardaría proporción, la clasificación oficial de cada equipo participante, por riguroso orden.

1. U.R.S.S. ....	16 puntos
2. Hungría ....	11 "
3. Alemania ....	11 "
4. Yugoslavia ....	11 "
5. Polonia ....	10,5 "
6. España ....	8,5 "
7. Bulgaria ....	8,5 "
8. Inglaterra ....	7,5 "
9. Suecia.	
10. Rumania.	
11. Holanda.	
12. Argentina.	
13. Francia.	
14. U.S.A.	
15. India.	
16. Australia.	
17. Dinamarca.	
18. Canadá.	
19. Colombia.	
20. Brasil.	
21. Finlandia.	
22. Escocia.	
23. Japón.	
24. México.	
25. País de Gales.	
26. Islandia.	
27. Venezuela.	
28. Bolivia.	
29. Uruguay.	
30. Nueva Zelanda.	
31. Mónaco.	
32. Puerto Rico.	



Maia Chibourdanidze,  
Campeona Mundial





Equipo español femenino



Antonio Medina, gran capitán de la selección femenina

Hace dos años en Israel, nuestra selección conseguía la Medalla de Bronce, por primera vez en la historia de unas olimpiadas femeninas. Se alegó entonces que no participaban los países del Este y que dicha clasificación era ficticia al relacionar la verdadera potencia de España. Todos esos argumentos eran correctos, pero los que estuvimos allí, pudimos apreciar que el grupo español era un equipo potente que, salvando a las soviéticas, tenía «fuerza» para colocarse a la mejor altura mundial.

Ahora en Argentina he podido comprobar, al participar todos los «grandes», que nuestra selección está en mejor capacidad que hace dos años. Las razones son la mayor experiencia de Nieves García —ya con fuerza de maestro internacional— y de María del Pino García, unido a la buena forma de Pepita Ferrer, y también a la calidad de la supiente María Luisa Cuevas, que con 13 años de edad, apunta unas cualidades excepcionales. Por último en Argentina, se ha ido con mejor organización y con un capitán formidable por su experiencia y su buen hacer que es el maestro internacional Antonio Medina. Con él han tenido toda la ayuda necesaria, una seguridad en los análisis y una dirección que era imprescindible y que naturalmente se ha notado en el rendimiento del equipo a pesar de haber quedado en sexta posición.

Este puesto, a mi modo ver, es notable, pero sin duda pudo mejorarse mucho si se actúa con menos complejos y con más «fondo», porque me parece muy bien que antes de empezar se aspire a entrar en el grupo principal —lo que se hizo con todos los honores en primera posición—, pero ya no me parece tan bien la mentalización de que ya estaba cubierto el objetivo. Esta conformidad y tal vez el complejo de estar en ese grupo de las grandes, unido a la falta de fondo —de las últimas nueve partidas jugadas nuestro equipo perdió siete y sólo ganó una— no tiene ninguna explicación, e insisto en que se pudo igualar el puesto de Haifa. De cualquier modo, lo que sí ha quedado fuera de toda duda, es que España, en ajedrez mundial femenino, está en primerísima línea.

En la rueda de prensa que ofrecieron los dos campeones mundiales soviéticos a la prensa destacada en Buenos Aires, manifestaron simultáneamente que les había impresionado el juego del equipo español femenino. Creo que no es necesario añadir nada más.

Además de los cuadros de clasificación en que estaba el equipo español, les ofrecemos la actuación de nuestras jugadoras:



VIII OLIMPIADA FEMENINA DE AJEDREZ - BUENOS AIRES

		Jug.	G.	T.	P.	Ptos.	%
Primer tablero:	Nieves García .....	12	7	4	1	9	75
Segundo tablero:	Pepita Ferrer .....	12	4	4	4	6	50
Tercer tablero:	M. del Pino García .....	13	6	4	3	8	61,53
Suplente:	María Luisa Cuevas .....	5	1	2	2	2	40

FASE PREVIA

FASE FINAL

	FASE PREVIA							FASE FINAL						
	PUERTO RICO	JAPON	BULGARIA	COLOMBIA	URUGUAY	AUSTRALIA	RUMANIA	YUGOSLAVIA	HUNGRIA	BULGARIA	INGLATERRA	ALEMANIA	U.R.S.S.	POLONIA
1. Nieves García .....	1	1	1	1	1	1/2	1/2	—	1	1/2	1	1/2	0	—
2. Pepita Ferrer .....	1	—	1/2	1	1	1/2	0	1/2	—	1/2	1	0	0	0
3. M. <sup>a</sup> del Pino García ...	1	1	1/2	1	—	1	1/2	0	1/2	1/2	1	1	0	0
4. M. <sup>a</sup> Luisa Cuevas .....	—	1/2	—	—	1	—	—	0	1/2	—	—	—	—	0

FASE PREVIA — GRUPO D

N.º	EQUIPO	1	2	3	4	5	6	7	8	Ptos.
1.	ESPAÑA .....	◆	2	1	2	3	2 1/2	3	3	16 1/2
2.	BULGARIA .....	1	◆	1 1/2	3	3	2 1/2	2 1/2	3	16 1/2
3.	RUMANIA .....	2	1 1/2	◆	1 1/2	2 1/2	2	3	3	15 1/2
4.	AUSTRALIA .....	1	0	1 1/2	◆	3	1 1/2	2 1/2	2 1/2	12
5.	COLOMBIA .....	0	0	1/2	0	◆	2	3	2 1/2	8
6.	JAPON .....	1/2	1/2	1	1 1/2	1	◆	1	1	6 1/2
7.	PUERTO RICO .....	0	1/2	0	1/2	0	2	◆	1 1/2	4 1/2
8.	URUGUAY .....	0	0	0	1/2	1/2	2	1 1/2	◆	4 1/2

FASE FINAL — GRUPO A

N.º	EQUIPO	1	2	3	4	5	6	7	8	Ptos.
1.	U.R.S.S. ....	◆	1 1/2	2	2	3	3	2 1/2	2	16
2.	HUNGRIA .....	1 1/2	◆	1 1/2	2	2	1	1 1/2	1 1/2	11
3.	R.F.A. ....	1	1 1/2	◆	1 1/2	2	1 1/2	1 1/2	2	11
4.	YUGOSLAVIA .....	1	1	1 1/2	◆	2	2 1/2	2	1	11
5.	POLONIA .....	0	1	1	1	◆	3	2	2 1/2	10 1/2
6.	ESPAÑA .....	0	2	1 1/2	1/2	0	◆	1 1/2	3	8 1/2
7.	BULGARIA .....	1/2	1 1/2	1 1/2	1	1	1 1/2	◆	1 1/2	8 1/2
8.	INGLATERRA .....	1	1 1/2	1	2	1/2	0	1 1/2	◆	7 1/2



ALINEACIONES DE LOS EQUIPOS FEMENINOS

ALEMANIA FEDERAL: Capitán, Samarian. Laakmann - Fischdick - Hund - Weichert.  
 ARGENTINA: Capitán, Schweber. Soppe - Arias - Justo - Cazón.  
 AUSTRALIA: Capitán, Travers. Pope - Kellner - Mc Grath - De Pasquale.  
 BOLIVIA: Capitán, Chávez. Arias - Zubietta - A. Zubieta - D. Arias.  
 BRASIL: Capitán, Lincoln. Cardoso - Simonsen - Assumpcao - Snitk Owsky.  
 BULGARIA: Capitán, Zwetkov. Lematschko - Krumova - Schicova - Assenova.  
 CANADA: Capitán, Vranesic. Shterenberg - Day - Baltgallis.  
 COLOMBIA: Capitán, Cortés. Guggenberger - Patiño - Gómez - Zapata.  
 DINAMARCA: Capitán, Granberg. Hoiberg - Haahr - Larsen.  
 ESCOCIA: Capitán, Hindle. Houstoun - Hindle - Elder - Mc Ghee.  
 ESPAÑA: Capitán, Medina. Nieves García - Ferrer - M. García - María Luisa Cuevas.  
 ESTADOS UNIDOS: Capitán, Saily. Saverzide - Haring - Herstein - Teasley.  
 FINLANDIA: Capitán, Toumainen. Landry - Palasto - Pihlajamaki - Ristoja.  
 FRANCIA: Capitán, Todorcevic. Merlini - Tagnon - Puck Petit - Warrentin.  
 GALES: Capitán, Davies. Carwell - Evans - Brunker - Watkins.  
 HOLANDA: Capitán, Scheltinga. Van der Mije - Vreeken - Van Parreeren - Belle.  
 HUNGRIA: Capitán, Jeney. Petronic - Ivanka - Nagyne - Kas.

INDIA: Capitán, Ghalib. Rohni, Jayshree y Vasanti KHADILKAR.  
 INGLATERRA: Capitán, Pritchard. Miles - Jackson - Caldwell - Pritchard.  
 ISLANDIA: Capitán, Einarsson. Thorsteinsdottir - Thrainsdottir - Nordahl - Samueldot.  
 JAPON: Capitán, Matsumoto. Watai - Takahashi - Nakagawa - Shibuta.  
 MEXICO: Capitán, Félix. Mavra - Camps - Escondrillas - Salazar.  
 MONACO: Capitán, Santoy. Fassler - Santoy - Haumeder - Fleureau.  
 NUEVA ZELANDIA: Capitán, Whaley. Foster - Stretch - Bundred - Davies.  
 POLONIA: Capitán, Filipowicz. Erenska - Szmacinska - Jurczynska. Wiese.  
 PUERTO RICO: Capitán, Latorre. Castellón de Santana - Rodríguez - Paniagua - Laureano.  
 RUMANIA: Capitán, Vrabie. Polihroniade - Baumstark - Muresan - Nutu.  
 SUECIA: Capitán, Hammar. Borisova Dahlin - Bengtsson - Cramling.  
 U.R.S.S.: Capitán, Kotov. Chibourdanidze - Gaprindashvili - Alexandria - Ahmylovs-kaya.  
 URUGUAY: De los Santos - Villar de Armas - Ferrari - Fernández Lares.  
 VENEZUELA: Capitán, Uribe. De la Rosa - Cacique - Arteaga - Niño - Leguizamón.  
 YUGOSLAVIA: Capitán, Petronic. Markovic - Macek - Pihajlic - Prokopovic.

VEAMOS SEGUIDAMENTE CUATRO PARTIDAS DE LA OLIMPIADA FEMENINA

Blancas: STRETCH (Nueva Zelanda)  
 Negras: GAPRINDASHVILI (U.R.S.S.)  
 APERTURA LARSEN

Blancas: AHMILOVSKAIA (U.R.S.S.)  
 Negras: WAKERTIN (Francia)  
 APERTURA ESPAÑOLA

- |               |                 |
|---------------|-----------------|
| 1. P3CD, P4R  | 13. P4D, D2R    |
| 2. A2C, C3AD  | 14. P4AD, C3AR  |
| 3. P3R, P4D   | 15. C3AD, 0-0   |
| 4. A5CD, A3D  | 16. R2A, TR1R   |
| 5. P4AR, D5T+ | 17. TR1R, PxP   |
| 6. P3CR, D2R  | 18. PCxP, D5CD  |
| 7. D2R, P3TD  | 19. TD1A, DxPAD |
| 8. AxC+, PxA  | 20. C2R, DxPT   |
| 9. C3AR, A5CR | 21. TxP, C5R+   |
| 10. PxP, AxPR | 22. R1C, C4C    |
| 11. AxA, AxC  | 23. D5A, D7D    |
| 12. DxA, DxA  | Abandonan       |

- |               |                   |
|---------------|-------------------|
| 1. P4R, P4R   | 13. P6R, D3D      |
| 2. C3AR, C3AD | 14. C4R, D3C      |
| 3. A5CD, P3D  | 15. PxP+, RxP     |
| 4. P4D, A2D   | 16. A3R, C3A      |
| 5. C3AD, C3A  | 17. C5AR, D3A     |
| 6. 0-0, A2R   | 18. C5CR+, R1C    |
| 7. T1R, PxP   | 19. A4D, A4AD     |
| 8. CxPD, C4R  | 20. C6R, AxA+     |
| 9. P4AR, C3C  | 21. DxA, R2A      |
| 10. P5R, PxP  | 22. C5C+, R1C     |
| 11. PxP, C1CR | 23. T7R, T1R      |
| 12. AxA+, DxA | 24. TxPC+, Aband. |



**Blancas: NIEVES GARCIA (España)**  
**Negras: J. MILES (Inglaterra)**

- |                |                   |
|----------------|-------------------|
| 1. P4D, C3AR   | 26. R2T, A1A      |
| 2. C3AR, P4A   | 27. C4R, A2R      |
| 3. P3A, P3CR   | 28. C4D, C4A      |
| 4. A4A, A2C    | 29. C6D, AxC      |
| 5. P3R, P3C    | 30. PxA, C6D      |
| 6. CD2D, P3D   | 31. TxC, PxT      |
| 7. P3TR, A2C   | 32. DxP, P5C      |
| 8. A2R, 0-0    | 33. DxD, DxD      |
| 9. 0-0, CD2D   | 34. P7D, D1T      |
| 10. P4TD, P3TD | 35. C6A, PxP      |
| 11. A2T, A3A   | 36. PxP, DxC      |
| 12. D3C, D2A   | 37. P8D = D+, R2C |
| 13. TR1D, D2C  | 38. A5R+, P3A     |
| 14. C1R, P4CD  | 39. AxP+, CxA     |
| 15. PxPC, PTxP | 40. D7R+, R3T     |
| 16. A3A, AxA   | 41. DxC, D2A+     |
| 17. C1xA, T3T  | 42. P4AR, D4A     |
| 18. TxT, DxT   | 43. P4A, D7A      |
| 19. P4R, P3R   | 44. D5R, D7D      |
| 20. P5R, PxPR  | 45. P5AD, D7AD    |
| 21. PxPR, C4D  | 46. D5C+, R2C     |
| 22. C4R, P5A   | 47. D7R+, R3T     |
| 23. D2A, T1T   | 48. P6A, P4R      |
| 24. C6D, D3C   | 49. D5C+          |
| 25. A3C, T3T   | (1-0)             |

**Blancas: MC GRATH (Australia)**  
**Negras: M.<sup>a</sup> DEL PINO GARCIA (España)**  
**APERTURA SOKOLSKY**

- |                |                |
|----------------|----------------|
| 1. C3AR, P4D   | 22. T5C, P3CD  |
| 2. P4CD, A5C   | 23. P3A, C6A   |
| 3. A2C, C2D    | 24. T2C, C7R+  |
| 4. P3R, C1-3A  | 25. R2A, CxA   |
| 5. A2R, P3R    | 26. TxC, T4A   |
| 6. P3TD, A3D   | 27. C6A, T3A   |
| 7. P4D, C3C    | 28. R2R, T1R   |
| 8. CD2D, P4TD  | 29. P4AD, T3T  |
| 9. C5R, AxA    | 30. P3T, T3C   |
| 10. DxA, 0-0   | 31. P4C, T3T   |
| 11. P5C, C5T   | 32. T1TR, PxP  |
| 12. A1A, AxC   | 33. C5R, C5T   |
| 13. PxA, C2D   | 34. T2A, P3A   |
| 14. C3A, P3AR  | 35. P5C, T4T   |
| 15. PxP, DxP   | 36. P4A, P4A   |
| 16. C4D, C6A   | 37. R3A, T1D   |
| 17. D3A, DxD   | 38. R4C, P3C   |
| 18. CxD, CxP   | 39. T1-2T, T8D |
| 19. T1CD, C3D  | 40. C3A, P4C   |
| 20. 0-0, C4AD  | (0-1)          |
| 21. C5R, C3-5R |                |

### *Veamos seguidamente partidas de la Olimpiada Masculina*

En el tercer tablero SZMETAN, con negras, refutó convincentemente un sacrificio de WELIMIROVIC, quedando finalmente con una torre de ventaja. Se planteó la variante abierta del Ruy López con 9. CD2D línea de juego empleada por Karpov en su reciente match con Korchnoi. He aquí la partida:

**Blancas: WELIMIROVIC (Yugoslavia)**  
**Negras: SZMETAN (Argentina)**

- |               |                |
|---------------|----------------|
| 1. P4R, P4R   | 15. C3A, D4D   |
| 2. C3AR, C3AD | 16. T1D, D3A   |
| 3. A5C, P3TD  | 17. C5C?!, A2R |
| 4. A4T, C3A   | 18. CxPA?, RxC |
| 5. 0-0, CxP   | 19. T6D, AxT   |
| 6. P4D, P4CD  | 20. D5A+, R2R  |
| 7. A3C, P4D   | 21. A5C+, CxA  |
| 8. PxP, A3R   | 22. DxC+, R1R  |
| 9. CD2D, C4A  | 23. DxP, T1AR  |
| 10. P3A, P5D! | 24. D6T, D4D!  |
| 11. CxP, CxC  | 25. PxA, R2D   |
| 12. PxP, DxP  | 26. DxP+, T2A  |
| 13. AxA, CxA  | 27. D2A, TD1AR |
| 14. D2A, P4A  |                |

Y las blancas abandonaron.

**Blancas: POLUGAIEVSKY (U.R.S.S.)**  
**Negras: SAX (Hungría)**

- |                |                |
|----------------|----------------|
| 1. C3AR, P3CR  | 22. T3D, D2C   |
| 2. P4R, A2C    | 23. T5D, P3R   |
| 3. P4D, P3D    | 24. T6D, P5A   |
| 4. C3A, C3AR   | 25. D2A, C2D   |
| 5. A2R, 0-0    | 26. T1C, D2A   |
| 6. 0-0, A5C    | 27. T6-1D, C4A |
| 7. A3R, C3A    | 28. C1R, D3A   |
| 8. D3D, C2D    | 29. P3A, TR1D  |
| 9. C2D, C5C    | 30. TxT+, TxT  |
| 10. D4A, AxA   | 31. T1D, TxT   |
| 11. CxA, P4AD  | 32. DxT, D5T   |
| 12. PxP, PxP   | 33. DxD, CxD   |
| 13. TD1D, D2A  | 34. C2A, CxP   |
| 14. C3AR, P3C  | 35. CxC, AxC   |
| 15. P3A, C3AD  | 36. R1A, A4T   |
| 16. A4A, CD4R  | 37. R2R, A3C   |
| 17. AxP, AxP   | 38. C3T, A8C   |
| 18. P4CD, A2C  | 39. CxP, P4TR  |
| 19. P3CR, TD1A | 40. P3TR, R2C  |
| 20. PxP, C1C   | Tablas.        |
| 21. D4T, PxP   |                |



**Blancas: GARCIA (Cuba)**  
**Negras: TIMMAN (Holanda)**

- |                |                  |
|----------------|------------------|
| 1. P4AD, C3AR  | 20. C3AD, C2T    |
| 2. C3AD, P4R   | 21. P4D, PxP     |
| 3. C3A, C3A    | 22. PxP, C3C?    |
| 4. P3D, P4D    | 23. AxP, PxA     |
| 5. PxP, CxP    | 24. TxA, T1D     |
| 6. P3R, A2R    | 25. D4R, C3A     |
| 7. A2R, 0-0    | 26. C2R, AxP     |
| 8. 0-0, A3R    | 27. AxA, DxA     |
| 9. A2D, P4AR   | 28. T5A, T1-1AR  |
| 10. P3TD, P4TD | 29. T5C+, R1T    |
| 11. D2A, C3C   | 30. T5T, C2D     |
| 12. P3CD, A3A  | 31. D1C, T1CR    |
| 13. T1C, D2R   | 32. P5D, C1D     |
| 14. A1A, P4CR  | 33. C4AD, D1A    |
| 15. C4TD, P5C  | 34. T6-6T, T1-2C |
| 16. C2D, C2D   | 35. C4A!, P4CD   |
| 17. T1R, T2A   | 36. TxP+, TxT    |
| 18. A2C, D1A   | 37. TxT+, TxT    |
| 19. TD1A, A2R  | 38. C6C+         |

Y las negras abandonaron.

Bronstein hizo gala de frondosa imaginación contra el colombiano Gutiérrez, llevando negras. ¿Novedad? El capitán Casas dice que se estudió la línea.

**Blancas: GUTIERREZ**  
**Negras: BRONSTEIN**

- |                |                |
|----------------|----------------|
| 1. P4R, P4R    | 13. P3TR, A3R  |
| 2. C3AR, C3AD  | 14. C2D, 0-0-0 |
| 3. A5C, A4A    | 15. D6T, C4D   |
| 4. P3A, P4AR!  | 16. DxA+, R1C  |
| 5. AxC, PDxA   | 17. D5A, C6R!  |
| 6. CxP, A3D!   | 18. PxC, DxP+  |
| 7. P4D, PxP    | 19. R1D, TxP   |
| 8. D5T+, P3C   | 20. R2A, T1xC+ |
| 9. CxPC, C3A   | 21. AxT, DxA+  |
| 10. D4T, T1CR  | 22. R3C, DxPC+ |
| 11. C5R, AxC   | 23. R4A, D4C+  |
| 12. PxA, D6D!! | 24. R4D, D4D+  |

Abandonó ante el mate.

**Blancas: SOSONKO (Holanda)**  
**Negras: SCHNEIDER (Suecia)**  
**APERTURA CATALANA**

1. P4D, C3AR; 2. P4AD, P3R; 3. P3CR, P4D; 4. A2C, PxP; 5. C3AR, P3TD; 6. 0-0, P4CD; 7. C5R, C4D; 8. C3AD, A2C; 9. CxC, AxC; 10. P4R, A2C; 11. D5T, P3CR; 12. CxPC, PxA; 13. D5R, C1-2D; 14. DxT, D2R; 15. P4TR, 0-0-0; 16. A5CR, D2A; 17. P5D, T1R; 18. PxP, TxP; 19. TD1D, A3A; 20. A6T, R2C; 21. TxC, Abandonan.

**LES PRESENTAMOS A SAX**

El joven húngaro Sax es una de las promesas de Hungría y le hace el regalo de una valiosa «miniatura» contra el excelente teórico. ¡Hay mucho que aprender aun para los que saben!

**Blancas: SAX (Hungría)**  
**Negras: DONNER (Holanda)**

- |               |                |
|---------------|----------------|
| 1. P4R, P3D   | 14. P4D, C2T   |
| 2. P4D, C3AR  | 15. P5D!, CxA  |
| 3. C3AD, P3CR | 16. CxC, D2R   |
| 4. P4A, A2C   | 17. C3A, A2D   |
| 5. C3A, 0-0   | 18. D3C, P3C   |
| 6. A3D, C3A   | 19. TD1D, TR1D |
| 7. 0-0, P4R   | 20. T2D, P4A   |
| 8. PDxP, PxP  | 21. P6D, D3R   |
| 9. P5A!, C5CD | 22. C5D, DxP   |
| 10. PxP, PTxP | 23. C5C, A3R   |
| 11. A5C, P3A  | 24. D3C        |
| 12. R1T, CxA  | Abandonan.     |
| 13. PxC, D3D  |                |

**GANAR CON MUY POCO**

Un juego instructivo donde se aprecia que, para ganar, basta el dinamismo de las piezas.

**Blancas: VAGANIAN (U.R.S.S.)**  
**Negras: NUNN (Inglaterra)**

- |                |                |
|----------------|----------------|
| 1. C3AR, P4D   | 23. TD1A, A6T  |
| 2. P4AD, P3R   | 24. C7A, TxC   |
| 3. P3CR, P4AD  | 25. TxT, AxT   |
| 4. A2C, C3AD   | 26. RxA, A3D   |
| 5. PxP, PxP    | 27. T4AD, P4CD |
| 6. F4D, C3AR   | 28. PxP, DxP   |
| 7. 0-0, A2R    | 29. A5A!, AxA  |
| 8. C3AD, 0-0   | 30. TxA, D2D   |
| 9. A5C, PxP    | 31. R2C, T3R   |
| 10. CxP, P3TR  | 32. T4A, D3D   |
| 11. A3R, T1R   | 33. D4D, D3T   |
| 12. D4T, A2D   | 34. D7D, P6R   |
| 13. TD1D, C5CD | 35. T7A, T3AR  |
| 14. D3C, P4TD  | 36. D8R+, R2T  |
| 15. P4TD, A1AR | 37. D4R+, P3C  |
| 16. C2A, A3R   | 38. DxPR, D1T+ |
| 17. A4D, C5R   | 39. P3A, D4D   |
| 18. CxCD, PxC  | 40. D7R, T4A   |
| 19. C5C, D4T   | 41. DxPC, D8D  |
| 20. AxCl, PxA  | 42. D4A        |
| 21. D3R, TD1A  | Abandonan.     |
| 22. P3C, D3T   |                |

Y las negras abandonaron.



**Biancas: POLUGAIEVSKY (U.R.S.S.)**

**Negras: DAY (Canadá)**

- |                |               |
|----------------|---------------|
| 1. P4AD, P3R   | 22. C4A, DxPC |
| 2. P3CR, P4D   | 23. A4R, P3TR |
| 3. A2C, P4AD   | 24. C3R, D5C  |
| 4. C3AR, C3AD  | 25. A5A, AxA  |
| 5. PxP, PxP    | 26. CxA, T4C  |
| 6. P4D, C3A    | 27. TD1D, R2T |
| 7. 0-0, A2R    | 28. T4D, D4A  |
| 8. C3A, 0-0    | 29. TR1D, T2D |
| 9. A5C, P5A    | 30. R2C, P4TD |
| 10. C5R, A3R   | 31. D4T, T3C  |
| 11. CxC, PxP   | 32. D4R, R1T  |
| 12. P3C, D4T   | 33. CxP, T5C  |
| 13. C4TD, TR1D | 34. C5A, T1D  |
| 14. P3R, P4A   | 35. TxT, PxT  |
| 15. AxC, PxA   | 36. T4D, A2C  |
| 16. PDxP, AxP  | 37. D4C, D1A  |
| 17. D5T, A1AR  | 38. D5T+, R1C |
| 18. P4R, TD1C  | 39. T4T, D4A  |
| 19. PRxP, A2D  | 40. D7T+      |
| 20. C2C, PxP   | Abandonan.    |
| 21. PxP, D3C   |               |

Y las negras abandonaron.

**Biancas: KORCHNOI (Suiza)**

**Negras: GLIGORIC (Yugoslavia)**

- |                |                 |
|----------------|-----------------|
| 1. P4D, C3AR   | 18. TD1D, C1A   |
| 2. P4AD, P3R   | 19. C5R, P3A    |
| 3. C3AD, A5C   | 20. C4C, P4TR   |
| 4. P3R, 0-0    | 21. P3A, PxP    |
| 5. A3D, P4D    | 22. PxP, D2A    |
| 6. P3TD, AxP   | 23. P5R, PxP    |
| 7. PxP, PxP    | 24. T1AR, D4T   |
| 8. AxP, P4A    | 25. PxP, C3C    |
| 9. C3A, P3C    | 26. T6D, T1AR   |
| 10. 0-0, A2C   | 27. TxT, TxT    |
| 11. A2C, CD2D  | 28. D4R, C5T    |
| 12. A3D, D2A   | 29. A3A, C4A    |
| 13. P4AD, TD1D | 30. A1R, D4C    |
| 14. T1R, A5R   | 31. A2A, T2D    |
| 15. AxP, CxA   | 32. D4A, D2R    |
| 16. T1A, TR1R  | 33. D4R, D4C    |
| 17. D2A, D2C   | 34. D3A, Tablas |

**Biancas: ROBATSCH (Austria)**

**Negras: KAVALEK (EE.UU.)**

**APERTURA INGLES**

1. P4AD, P4R; 2. C3AD, C3AR; 3. C3A, C3A; 4. P3R, A5CD; 5. D2A, 0-0; 6. C5D, P4TD; 7. P3TD, A4AD; 8. A2R, P3D; 9. C5CR, P3CR; 10. CxC+, DxP; 11. C4R, D2R; 12. P3D, P4AR; 13. C3AD, A2TD; 14.

- C5D, D1D; 15. P3CR, C1C; 16. A2D, P3AD; 17. C3AD, A3R; 18. P4TR, C2D; 19. A3AR, C3AR; 20. 0-0-0, T1CD; 21. C2R, A2AR; 22. R1C, A3CD; 23. P4D, P5R; 24. A2CR, A2TD; 25. T1AD, P4CD; 26. PxPC, TxPC; 27. DxDAD, D1CD; 28. T2AD, T3C; 29. D3AD, C5D; 30. DxPTD, D2CD; 31. A1AD, T3TD; 32. D2D, TxPT; 33. P3CD, DxPC+. Blancas abandonan.

Si 34. T2C, D5T; y si 34. A2C, C5C; 35. T3A, T8T+; 36. RxT, D7T++.

**Biancas: HASE (Argentina)**

**Negras: H. OLAFSSON (Islandia)**

- |                |                   |
|----------------|-------------------|
| 1. P4AD, P4R   | 16. P3TR, D2R     |
| 2. C3AD, P4R   | 17. T1C, D2AR     |
| 3. P3CR, C3AR  | 18. P4CR, PxP     |
| 4. A2C, A5C    | 19. PxP, 4CR      |
| 5. P3D, 0-0    | 20. C5T, CxPC     |
| 6. P3R, AxP    | 21. TxP, DxP      |
| 7. PxP, P3D    | 22. T3C, DxD      |
| 8. T1C, P5R!   | 23. TxP, 3TR      |
| 9. 4D, C3AD    | 24. PxP, PDxP     |
| 10. A3TD, C4TD | 25. T3D, R2C      |
| 11. A1AR, P3CD | 26. P4A, PxP a.p. |
| 12. A4C, C2C   | 27. TxPA, A3R     |
| 13. C3T, P4A!  | 28. A3T, 5C       |
| 14. A3T, C4TD  | 29. T3C, 4T       |
| 15. C4A, T1R   | 30. A1AD, CxP     |

Y las blancas abandonaron.

**Biancas: SPASSKY (U.R.S.S.)**

**Negras: PORTISCH (Hungria)**

- |                |               |
|----------------|---------------|
| 1. P4R, P3R    | 20. C4D, CxC  |
| 2. P4D, P4D    | 21. PxP, P6A  |
| 3. C3AD, A5C   | 22. A1A, C4A  |
| 4. P5R, P4A    | 23. A5T, T1A! |
| 5. P3TD, AxP+  | 24. A3T, D5A  |
| 6. PxP, D2A    | 25. AxT, TxP  |
| 7. A3D, C2R    | 26. T3T, AxP  |
| 8. P4TD, P3CD  | 27. D1T, P4C! |
| 9. A5C+, A2D   | 28. TxP, DxP  |
| 10. A3D, CD3A  | 29. T6A, DxD  |
| 11. C3A, T1AD  | 30. TxP, C5D  |
| 12. 0-0, P3TR  | 31. T7A, P4T! |
| 13. T1R, 0-0   | 32. P4A, R2T  |
| 14. A2D, P5A   | 33. A1D, T1T! |
| 15. A1AR, P3A  | 34. R2A, R3C  |
| 16. P3CR, C3C  | 35. P4C, P4T  |
| 17. A3TR, PxP  | 36. R3R       |
| 18. PxP, T2A   | Abandonan.    |
| 19. A4C, CR-2R |               |

Y las negras abandonaron.



Blancas: **BELLON** (España)  
 Negras: **JAHETSCHER** (Austria)  
 APERTURA VIENESA

1. P4R, P4R; 2. C3AD, C3AR; 3. P3CR, A5CD; 4. A2C, 0-0; 5. C1-2R, P3AD; 6. P4D, P4D; 7. PRxP, PRxP; 8. DxP, CxP; 9. A2D, AxC; 10. CxA, T1R+; 11. C2R, D3C; 12. DxD, CxD; 13. A3AR, C1-2D; 14. A3A, C4R; 15. AxC, TxC; 16. 0-0-0, A4AR; 17. C4D, A5R; 18. AxA, TxA; 19. C3C, T4R; 20. TR1R, TxT; 21. TxT, R1A; 22. C5A, T1CD; 23. T3R, T1R; 24. TxT+, RxT; 25. CxPC, C5A; 26. P3CD, C4R; 27. P3TR, C6A; 28. P4TR, P4TR; 29. R1D, P3AR; 30. R2R, C5D+; 31. R3D, C6A; 32. R3R, C8R; 33. P3AD, P4CR; 34. R2R, C7A; 35. C6D+, R2R; 36. C4AD, PxP; 37. PxP, R3R; 38. R2D, C8T; 39. C5T, R4A; 40. CxPA, R5C; 41. C4D, RxPT; 42. P4AD, Abandonan.

Blancas: **STOPPEL** (Austria)  
 Negras: **CALVO** (España)  
 PEON DE DAMA

1. P4D, P4D; 2. C3AR, A4AR; 3. P3AD, P3R; 4. D3C, D1A; 5. A4AR, A3D; 6. P3R, C2R; 7. C1-2D, 0-0; 8. A2R, AxA; 9. PRxA, P4AD; 10. 0-0, P5AD!; 11. D3T, C3CR; 12. P3CR, C3AD; 13. C5R, CRxC; 14. PDxC, P4CD; 15. D5A, T1C; 16. P4CR, A3C!; 17. D3R, P5CD; 18. C3AR, PxP; 19. PxP, T7C; 20. TR1D, D2C; 21. A1AR, TR1C; 22. P5AR, PxP; 23. TxP, PxP; 24. C4T, C2R; 25. T6D, T8C; 26. TxT, DxT; 27. CxA, PTxC; 28. T7D, C4A; 29. DxPT, C5T!; 30. TxP, y sin recibir respuesta, las blancas abandonan. Era mortal 30. ...., C6A+; 31. R2C, DxA+; 32. RxD, T8C+ y mate con T8R ó T8C.

## Los tres Hoteles de la Olimpiada

### BUENOS AIRES



HOTEL BAUEN



HOTEL SHERATON



HOTEL PLAZA



# FOGONAZOS

(Por JOSE MARIA GONZALEZ,  
desde Buenos Aires)

Es bastante difícil pesar una maleta antes de salir de viaje, pero yo suponía que iba bastante excedido de peso. Me tranquilizaba pensar que viajaban con los amigos Molina, y al facturar juntos, aliviaría un tanto el exceso, porque como todo el mundo sabe, cada kilo que pase de 20 se paga proporcionalmente al 1 % del valor del billete. Y el billete... Bueno, pues al llegar a facturar, también ellos iban excedidos, y yo con 19 kilos de más.

Y es que hoy, ya no puedes fiarte ni de los amigos.

*Después de volar durante 14 horas y media en un Boeing 707 completamente lleno, te empieza a entrar complejo de sardina... pero en lata.*

Y lo de que las azafatas son preciosas, imabilisimas, siempre serviciales, y atentas a tu menor necesidad, no deja, en la mayoría de los casos, de ser un tópico. Y es que, ¡ya no hay azafatas como las de «antes»!

*Río de Janeiro es una escala técnica, de Madrid a Buenos Aires, como podría serlo Andoain el ir de San Sebastián a Tolosa. Claro que yo preferiría Andoain, por aquello de no llegar sin dormir, sin afeitarse y totalmente molido.*

Y hablando de Río, hay que ver lo pequeño que es el mundo. Hay amigos a los que no ves en años porque viven en otro confin del mundo y luego te los encuentras imprevistamente en un aeropuerto donde apenas haces una parada de una hora, y resulta que también el amigo hace la misma parada en otro avión y viniendo del lado opuesto. Si lo dudan, pueden preguntar al filipino Florencio Campomanes.

*¿Verdad que un hotel con 5 estrellas, recién construido, tendría que estar muy bien? Pues si quitamos algunas pequeñas*

*cosillas, el Hotel Bauen, sede de los equipos españoles, de otras varias selecciones y mio, estaba bien.*

Las «otras cosillas» son los ascensores —pero de ello ya les diré algo RICARDO CALVO— los entremeses, el vino, el agua, los teléfonos, las reservas, y varios etcéteras más.

En doce días hice veintidós comidas con los mismos entremeses —dos primeros platos fueron diferentes—; una botella de vino, siempre de la misma marca, pagué en distintas ocasiones el equivalente a 350, 400 y ¡800 pesetas! respectivamente. Los problemas del agua en los hoteles suele ser el faltar la caliente. Pues aquí, no. Faltaba la fría, y la otra salía como para coserse.



*Hay motoristas de escolta y «motoristas de escolta». Los de Buenos Aires son algo casi increíble, y cuando van abriendo paso a los autobuses de los equipos que se desplazan a la sala de juego, son un verdadero espectáculo. Su entrenamiento y habilidad para sortear las dificultades del intenso tráfico han sido la admiración de los pasajeros y sobre todo la forma de que la media hora de trayecto, se haga corta. Felicitaciones.*

Adivina adivinanza: Les doy una hora para adivinar cómo le llamaban los mismos organizadores a la sala de juego de los masculinos: La solución la tienen en el último «Fogonazo».

*Al segundo día de comenzar la Olimpiada, se presentó en la dirección del torneo el tercer tablero del equipo de Emiratos Arabes Unidos, A. R. ABDULLA, con la pretensión de comprar una de las preciosas azafatas que atendían la antesala de*



la prensa. Al principio, lo tomaron igual que ustedes —de broma—, pero ante su insistencia le hicieron ver que estas chicas no estaban en venta. El emirato, muy ofendido, se marchó diciendo: —Cómo lo tratan aquí. Yo sólo tengo tres esposas y tengo derecho a cuatro. ¿Por qué no me la querrán vender?

Y es que siempre ha habido países modernos y de los otros, porque no creo que en la mentalidad de ningún español quepa «aguantar» a cuatro esposas. Si acaso, habría una mayoría que vendería la suya. Y conste que no lo digo por mí. ¡Ojo!

Y ya que mencionamos al bello sexo, les diré que todas esas campañas en pro de la igualdad de la mujer, los mismos derechos, etc., etc., no dejan de ser «monsergas» sin sentido en esta Olimpiada. Como demostración está que en la Ceremonia de Apertura, ni siquiera mencionaron la Femenina, ni presentaron la Copa, ni les hicieron el menor caso cuando protestaron.

Es cierto que entra ellas hay muchos «cocos», pero la mayoría son verdaderas preciosidades que al menos merecían la gentileza de un piropo. Pero claro... como ellas tampoco nos requiebran a los hombres, pues tal vez los organizadores pensarían comenzar aquí la igualdad...

Hay que ver las indias que nos ha mandado India a esta Olimpiada. Y que desde luego no han venido a hacer el ídem. Se podría decir que son indias al triángulo, porque las tres son hermanas; tienen unas 12, 14 y 16 años respectivamente; sus nombres son Rohni, Jaysree y Vasantí. Su apellido es Khadilkar. No tienen ni siquiera suplente, pero ellas se lo hacen todo. Y para ser su primera Olimpiada lo han hecho muy bien.

Igual resulta que el ajedrez es como el póker: al principio todo va bien y luego...

Porque también esta Olimpiada de Buenos Aires, ha estrenado chinos con un resultado sorprendente, situándose delante de muchos equipos de campanillas y haciendo sufrir a todos cuantos adversarios les tocaron. Y si no que se lo pregunten a Cuba en la última ronda.

Y es que en China hay pero que muchos chinos, y como a todos les de por jugar al ajedrez, en cuanto aprendan un poco más, ya podemos temblar.

Claro que los gitanos no quieren a los hijos con buenos principios, pero sé por qué me parece que los chinos no creen en esas cosas, y van a dar mucho que hablar en próximas confrontaciones donde participen.

Sobre todo si además se suscriben a JAQUE. Aunque tuviera que alquilar todos los meses un barco para mandar la revista, les doy mi palabra que no me importaría nada.

En esta Olimpiada lo cierto es que hemos estrenado un montón de cosas: Hemos estrenado campeón (Hungria), Presidente de la F.I.D.E. (Olafsson), Presidente de la F.E.D.A. (Angel García), India, chinos, suplentes en los equipos españoles (M.<sup>a</sup> Luisa Cuevas y Manuel Rivas), Estadio de Fútbol (River Plate). Hemos estrenado hotel. Hemos estrenado oficialmente un Gran Maestro (Juan Manuel Bellón) y un Maestro Internacional (Javier Sanz). También una M. I. (Nieves García). Hemos igualado el estreno del mejor puesto masculino jamás logrado por España en una Olimpiada (noveno). También capitán en el equipo femenino (Antonio Medina), miembro en el Comité Central de la FIDE (Angel García).

Hemos estrenado anfitrión (Miguel Najdorf); hemos estrenado también otras cosas que no contamos para que nuestros lectores puedan pensar lo que quieran. ¡Ah!, y también hemos estrenado traje. Y además, Argentina estrenó equipo. Nada menos que dos. Hay gente abusona. No se conformaron con uno y estrenan dos.

Luego los «Servicios Secretos» funcionaron bien y ya hubo más candidatos a la dualidad: Ecuador y Venezuela. ¡Le digo a usted guardia!

Había tres candidatos a la Presidencia de la F.I.D.E.: Olafsson, Rabel Méndez y Gligoric, y días antes de las elecciones, alguien propuso que en lugar de votaciones, se jugara una liguilla entre los tres, y el ganador, fuera el nuevo presidente. Seguro que el de la idea sería yugoslavo. ¿No creen?



# ¡Hoy cumplimos

## ocho años!

Con el presente ejemplar «JAQUE» pone broche a su octavo año de vida, con la satisfacción del objetivo cumplido.

1978 puede considerarse como el más brillante, ajedrecísticamente hablando, desde el eclipse de Bobby FISCHER en 1972. La proliferación de los denominados «super-torneos», la final del Campeonato del Mundo en Baguio y la Olimpiada de Buenos Aires como colofón así lo testifican, amén de los torneos y actividades ya tradicionales en el calendario nacional e internacional.

Y ha sido precisamente esta profusión de actividad la que ha provocado un auténtico «colapso informativo», que han hecho insuficientes las cuarenta páginas tradicionales de «JAQUE».

En los datos meramente informativos cabe resaltar los torneos que se atendieron «in situ». Nuestro director sirvió en directo el match SPASSKY-KORCHNOI desde Belgrado, para continuar con los certámenes nacionales de Torremolinos (Costa del Sol), Alicante, Las Palmas, Montilla, Ca'n Picafort y San Sebastián, para finalizar el periplo en Buenos Aires con las Olimpiadas masculina y femenina. Por su parte, Antonio GUDE y el M. I. Moshe CZERNIAK dieron buena cuenta de los importantes eventos de Wijk aan Zee y Beer-Sheva. Quince Grandes Maestros (O'KELLY, NAJDORF, GUIMARD, DIEZ DEL CORRAL, TUKMAKOV, GLIGORIC, ROMANISHIN, TAHL, KAVALEK, BELLON, J. BOLBOCHAN, GIPSLIS, FLOHR, GULKO y SMYSLOV), ocho Maestros Internacionales (TORAN, CALVO, ESLON, MAISEYEV, CZERNIAK, TROIS, O. CASTRO y SZMETAN), nueve Maestros Nacionales (VORONKOV, SHEJTMAN, KARSHAVIN, RIVAS, USACHY, J.L. FERNANDEZ, ILLIN, KONDRATIEV y DVORKOVICH), y tres Arbitros Internacionales (KOLTANOWSKI, KAZIC y LIEBERMAN), se ocuparon del contenido técnico. España estuvo atendida hasta los lugares más recónditos donde hubiera un tablero, teniendo que manifestar, en este sentido, nuestro agradecimiento a todas las Federaciones Regionales en general y a la Catalana en particular, así como a la inmensa labor que realizan aquellos corresponsales, amigos y aficionados que, muchas veces en el anonimato, secundan con su entusiasmo que «JAQUE» haya llegado a cumplir este octavo aniversario. A todos ¡MUCHAS GRACIAS!

Por otra parte, se han incrementado notoriamente los servicios al suscriptor, incorporando ediciones extranjeras del prestigio de Editorial Sopena (Argentina), The Batsford Ltd. (Inglaterra) y Hugo Mursia Editore (Italia), cuya excelente acogida no haya sido, en ocasiones, paralela con el servicio, dado el exceso de demanda y la irregularidad de los envíos con carácter de importación.

Sería injusto finalizar esta breve pero sincera semblanza del año, sin poner de relieve la «super-colaboración» de esos dos grandes pioneros de «JAQUE» que son Félix DEL HOYO y J. M. LANZ, sin cuyo celo y capacidad de sacrificio desinteresado «JAQUE» perdería, no sólo dos excelentes amigos, sino parte de su propia esencia. Con ellos, las noches de insomnio de GRAFICAS BAS, hacen que comencemos el noveno año con renovadas ilusiones de superación en nuestra línea tradicional.

«JAQUE»



Blancas: COOPER (Gales)  
 Negras: HÜBNER (Alemania)  
 DEFENSA INDIA DE REY

1. P4D, P3CR; 2. P4AD, A2C; 3. C3AD, P3D; 4. P4R, P4R; 5. C1-2R, C3AD; 6. P5D, C3-2R; 7. P4TR, P4AR; 8. PXP, PXP; 9. C3C, C3AR; 10. A5CR, 0-0; 11. D2D, P3TD; 12. 0-0-0, A2D; 13. P5TR, P4CD; 14. P3TD, D1C; 15. P4AR, P5R; 16. P6T, A1T; 17. CD2R, PXP; 18. C4D, D3C; 19. R1C, TD1C; 20. AxP, T2A; 21. C1A, A5T; 22. P3CD, A4C; 23. AxA, PxA; 24. AxC, TxA; 25. C3R, T1T; 26. R2T, T3C; 27. P4CR, D3T; 28. D4C, AxC; Blancas abandonan.

Era decisiva 28. ...., P4A; 29. PXP a.p., C3A.

Blancas: CIOCALTEA (Rumania)  
 Negras: GIFFARD (Francia)  
 DEFENSA SICILIANA

1. P4R, P4AD; 2. C3AR, P3R; 3. P4D, PXP; 4. CXP, C3AR; 5. A3D, C3C; 6. CXC, PDxC; 7. P4AR, P4R; 8. P5AR, CXP; 9. D3AR, C3AR; 10. C3AD, D3C; 11. D3CR, A2R; 12. P3TD, 0-0; 13. A6TR, C4T; 14. D4C, DXP; 15. R2D, D3C; 16. TR1AR, T1D; 17. TD1C, D5D; 18. DxC, PxA; 19. P6A, A1A; 20. T3AR, A5CR; Blancas abandonan.

### ULTIMA HORA

Las Olimpiadas de Buenos Aires han copado por completo el presente número de JAQUE, y a pesar de añadir cuatro páginas, sin costo adicional para nuestros suscriptores, nos quedan fuera varios temas olímpicos como resto de Fogonazos, interesantes partidas, entrevistas a Karpov y Korcnoi, y todo el Congreso de la F.I.D.E. con las declaraciones del nuevo presidente Fridrik Olafsson, etc., que será publicado en el próximo número de enero. También el Torneo Magistral del diario Clarín de la ciudad bonaerense, de categoría 12.ª, y que al escribir estas líneas encabeza Oscar Panno.



GRAN NOVEDAD DEL  
 INFORMADOR  
 AJEDRECISTICO

Los mejores finales  
 de  
 Capablanca y Fischer

550 Ptas.

TOMO IV — 1.650 Ptas.



# ¡GRAN OFERTA DE NAVIDAD!

En vigor durante este mes de diciembre y EXCLUSIVAMENTE PARA NUESTROS SUSCRIPTORES, «JAQUE» se complace en ofrecerles los lotes de libros y material de ajedrez que se detallan seguidamente y que serviremos a vuelta de correo SIN NINGUN GASTO ADICIONAL a todos aquellos abonados que nos remitan sus pedidos antes del día 31 de este mes (fecha de matasellos). También cursaremos sus encargos para cualquier amigo ajedrecista que desee obsequiar en estas fechas navideñas, enviándoles a la vez una felicitación en su nombre.

## LOTE Núm. 1: PARA CLUBS

— 2 juegos Stauton n.º 5 y 2 tableros lavables .....	1.700,— Ptas.
— 1 Reloj de ajedrez mod. «JAQUE» .....	2.875,— Ptas.
— 3 Blocks de planillas .....	525,— Ptas.
— Una Suscripción a «JAQUE» para 1979 .....	1.100,— Ptas.
<hr/>	
Precio normal .....	6.200,— Ptas.
<b>Oferta Navidad 1978</b> .....	<b>5.300,— Ptas.</b>

## LOTE Núm. 2: AJEDREZ ROMANTICO

— Mis mejores partidas (Alekhine) - GANZO .....	300,— Ptas.
— Grandes maestros del tablero - RETI .....	200,— Ptas.
— Bogoljow - GANZO .....	175,— Ptas.
— Pillsbury genio del ataque - MORAN .....	120,— Ptas.
— Capablanca - PANOV .....	225,— Ptas.
— La agonía de un genio (Alekhine) - MORAN .....	250,— Ptas.
— Alekhine - KOTOV .....	300,— Ptas.
— Torneo de Lake Hopatong 1926 .....	175,— Ptas.
— Torneo de Estocolmo 1919 .....	175,— Ptas.
— Los Campeonatos del Mundo de Steinitz a Alekhine - MORAN .....	275,— Ptas.
<hr/>	
Precio normal .....	2.195,— Ptas.
<b>Oferta Navidad 1978</b> .....	<b>1.650,— Ptas.</b>

## LOTE Núm. 3: MATCHES Y TORNEOS INMORTALES

— Match Petrosian - Fischer, Buenos Aires 1971 - JAQUE .....	250,— Ptas.
— Match Spassky - Fischer, Reykjavik 1972 - JAQUE .....	450,— Ptas.
— Match U.R.S.S. - Resto del Mundo - PETROSIAN y MATANOVIC (Yugoslavia) .....	725,— Ptas.
— Matches de Candidatos 1974 (Yugoslavia) - BOTVINNIK .....	725,— Ptas.
— Match Botvinnik - Tahl, 1960 - TAHL .....	300,— Ptas.
<hr/>	
Precio normal .....	2.450,— Ptas.
<b>Oferta Navidad 1978</b> .....	<b>1.850,— Ptas.</b>

## LOTE núm. 4: MONOGRAFIAS FAMOSAS

— Mi Sistema - NIMZOWITSCH .....	300,— Ptas.
— La práctica de mi sistema - NIMZOWITSCH .....	300,— Ptas.
— Ajedrez superior de Petrosian - O'KELLY .....	200,— Ptas.
— La carrera ajedrecística de Karpov - MORAN .....	200,— Ptas.
— Triunfos del ajedrez Yugoslavo (Yugoslavia) - GLIGORIC .....	1.020,— Ptas.
— Mis mejores partidas (1947 - 70) - BOTVINNIK .....	275,— Ptas.
— Mi estilo en ajedrez - KERES .....	300,— Ptas.
<hr/>	

Precio normal .....	2.595,— Ptas.
<b>Oferta Navidad 1978</b> .....	<b>1.925,— Ptas.</b>

## LOTE Núm. 5: PARA INICIADOS

— Leyes fundamentales del ajedrez - Ilija KAN .....	150,— Ptas.
— El sentido común en ajedrez - LASKER .....	150,— Ptas.
— Ajedrez de entrenamiento - KOBLENZ .....	175,— Ptas.
— Errores típicos - VORNKOV .....	150,— Ptas.
— ABC de las aperturas - PANOV .....	125,— Ptas.
— El espíritu de la apertura - AGUILERA .....	200,— Ptas.
— El error en la apertura - AGUILERA .....	160,— Ptas.
— Cómo debe jugarse la apertura - SUETIN .....	125,— Ptas.
— Teoría del medio juego - GANZO .....	200,— Ptas.
— Teoría del final - GANZO .....	120,— Ptas.
<hr/>	

Precio normal .....	1.555,— Ptas.
<b>Oferta Navidad 1978</b> .....	<b>1.100,— Ptas.</b>

## LOTE Núm. 6: PARA EL JUGADOR DE CLUB

— La psicología en ajedrez - KROGIUS .....	125,— Ptas.
— Mi sistema - NIMZOWITSCH .....	300,— Ptas.
— La práctica de mi sistema - NIMZOWITSCH .....	300,— Ptas.
— Práctica del ajedrez Magistral - TAHL .....	300,— Ptas.



— 200 Celadas de Apertura - GELENCZEI .....	175,— Ptas.
— Nuevas ideas en las aperturas (3 tomos) - SOKOLSKY .....	520,— Ptas.
— Teoría de los finales de partida - AVERBACH .....	125,— Ptas.
— Las pequeñas ventajas en el final - POMAR .....	175,— Ptas.

Precio normal ..... 2.020,— Ptas.  
**Oferta Navidad 1978** ..... **1.600,— Ptas.**

#### LOTE Núm. 7: MONOGRAFÍAS PEON DE REY

— Apertura Española (Tomo I) - EUWE	200,— Ptas.
— La Defensa Alekhine - EALES	175,— Ptas.
— La Defensa dos caballos - ESTRIN.	120,— Ptas.
— La Defensa Caro-Kann - EUWE	150,— Ptas.
— La Defensa Francesa - EUWE	250,— Ptas.
— La Defensa Pirc - FRIDSSTEIN	200,— Ptas.
— La Defensa Siciliana - EUWE	300,— Ptas.
— Siciliana Ataque Velimirovic - NE-POMUCENO	120,— Ptas.
— Siciliana Var. Najdorf - O'KELLY	200,— Ptas.
— Siciliana Var. Paulsen - CHERTA	125,— Ptas.
— Siciliana Var. Dragón - GUFELD	150,— Ptas.

Precio normal ..... 1.990,— Ptas.  
**Oferta Navidad 1978** ..... **1.510,— Ptas.**

#### LOTE núm. 8: MONOGRAFÍAS PEON DE DAMA

— El Gambito de Dama - PACHMAN	250,— Ptas.
— Apertura Catalana - NEUSTADT	150,— Ptas.
— La Defensa Benoni - EUWE	130,— Ptas.
— Las Defensas Indias - EUWE	450,— Ptas.
— La Defensa India de Rey - CHERTA	250,— Ptas.

— La apertura Inglesa - EUWE	200,— Ptas.
Precio normal	1.430,— Ptas.
<b>Oferta Navidad 1978</b>	<b>1.100,— Ptas.</b>

#### LOTE Núm. 9: AJEDREZ SUPERIOR

— Enciclopedias de aperturas (Yugoslavia) Tomos I, II, III y IV	5.250,— Ptas.
— Clasificación de Finales (Capablanca y Fischer) - (Yugoslavia)	550,— Ptas.
— Carterita de Ajedrez Magnético	475,— Ptas.
— Finales artísticos razonados - MUGNOS	250,— Ptas.
— Táctica moderna en ajedrez (Tomos I y II) - PACHMAN	550,— Ptas.
— Informador ajedrecístico núm. 25 (Yugoslavia)	950,— Ptas.
— Chess Player núm. 16 (Inglaterra)	780,— Ptas.

Precio normal ..... 8.805,— Ptas.  
**Oferta Navidad 1978** ..... **7.500,— Ptas.**

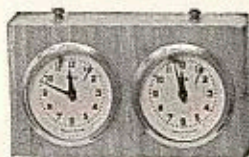
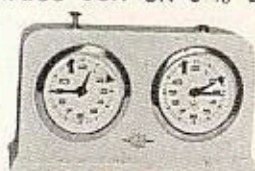
#### LOTE Núm. 10: JAQUE EDICIONES

— Tomos encuadernados de la revista «JAQUE» 1972-77 (ambos inclusive)	4.350,— Ptas.
— Apertura Larsen - DEL HOYO	200,— Ptas.
— Bobby Fischer, subcampeón del mundo por ahora	250,— Ptas.
— ... y ahora Bobby Fischer Campeón del mundo	450,— Ptas.
— Suscripción Revista «JAQUE» 1979	1.100,— Ptas.

Precio normal ..... 6.350,— Ptas.  
**Oferta Navidad 1978** ..... **5.150,— Ptas.**

AMBOS CON UN 5 % DE DESCUENTO PARA NUESTROS SUSCRIPTORES

¡Un año de garantía!



Vistoso modelo de maquinaria alemana de primera calidad a precio nacional con ¡UN AÑO DE GARANTÍA! a cargo de JAQUE. Solidez, precisión y comodidad al servicio de aficionados y clubs.

Nuestro tradicional «B. H. B. extra», el reloj del Mercado Común, sobradamente conocido de nuestros lectores, pionero de la técnica de control ajedrecístico germana.

JAQUE PRESENTA SU NUEVA EXCLUSIVA Reloj de Ajedrez «JAQUE»

#### P R E C I O S

España - Portugal	Pesetas 2.875,—
Extranjero V. Aérea	\$ 52,— USA
Extranjero V. Superficie	\$ 45,— USA

España - Portugal	Pesetas 3.850,—
Extranjero V. Aérea	\$ 62,— USA
Extranjero V. Superficie	\$ 52,— USA



# A nuestros Suscriptores

Acercándonos al epílogo de 1978, JAQUE, siguiendo siempre su línea de servicio y facilidades a nuestros suscriptores, se complace en anunciar a sus abonados y simpatizantes la ampliación de estas características de cara a 1979.

Si, como esperamos, nuestro trabajo le ha complacido y desea su continuidad como suscriptor para el año próximo, no es necesario que envíe carta o boletín alguno, queriendo evitarle molestias, y con su silencio interpretaremos que JAQUE ha rendido a plena satisfacción para Vd.

Caso contrario, si le rogamos nos lo comunique urgentemente para evitar gastos y envíos innecesarios.

## ATENCION SUSCRIPTORES

### ¡BONIFICACIONES ECONOMICAS PARA 1979!

El precio de las suscripciones 1979 (12 ejemplares) en sus diversas modalidades ha quedado establecido de la siguiente forma, **QUE USTED PUEDE DISMINUIR CASI EN UN 30 % SI NOS ENVIA UN SUSCRIPTOR NUEVO:**

#### SU SUSCRIPCION 1979

##### ESPAÑA Y PORTUGAL:

Ejemplar suelto ... .. 100 Ptas.

Suscripción anual 1979 ... .. 1.100 Ptas.

##### RESTO DEL MUNDO:

Suscripción anual (VIA SUPERFICIE) ... .. 18 \$ USA

Suscripción anual (VIA AEREA) ... .. 25 \$ USA

#### SU SUSCRIPCION SI NOS ENVIA UN NUEVO SUSCRIPTOR:

##### ESPAÑA y PORTUGAL:

Suscripción anual 1979 ... .. ¡800 Ptas.!

##### RESTO DEL MUNDO:

Suscripción anual (VIA SUPERFICIE) . . . . . ¡13 \$ USA!


Suscripción anual (VIA AEREA) ... .. ¡18 \$ USA!

El pago de su suscripción anual puede enviárnoslo en la forma que más cómoda le resulte: Giro Postal, Cheque personal o bancario, Sellos de Correo, sugiriendo como fórmula más sencilla para nuestros abonados nacionales rellenar un cheque de su talonario a nombre de Revista «JAQUE» y meterlo en un sobre con nuestra dirección: Apartado 529 - San Sebastián (España).

**NOTA IMPORTANTE:** El aumento 1979 no guarda relación con las subidas de las Tarifas de Correos, papel y haberes del personal de Artes Gráficas, pero una vez más «JAQUE» absorbe la diferencia de subidas a fin de que resulte menos oneroso para nuestros abonados en pro de lo más importante para todos: EL AJEDREZ.

**OFERTA HASTA EL 31 DE DICIEMBRE DE 1978.**



An advertisement for Majorica jewelry. The image shows two women. The woman on the left has blonde hair styled up, blue eyes, and is wearing a dark pearl necklace and earrings. The woman on the right has voluminous, curly reddish-brown hair and is wearing a pearl necklace and a ring. They are both looking towards the camera. The background is a plain, light color.

SE LLEVAN BIEN, SIEMPRE  
JOYAS Y PERLAS

**MAJORICA**